**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 9 (2002)

**Heft:** 94

Rubrik: [Kalender]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ÜBER 850 VERANSTALTUNGEN IM JANUAR 02

# KULTUR ONDEREM SOMM STATE ON THE SOMM STATE OF T

# 1:DI:01

### :KONZERT

Pulp-Fiction-Party feat. The Tarantinos (UK). ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Llbr

Festliche musikalische Vesper zum Neuen Jahr. Leitung: Wilfried Schnetzler ∳ Evang. Kirche Teufen, 17 Uhr S'Wienachtsliecht. von Willi Valotti und Wolfgang Sieber ∳ Pfarreikirche Oberegg Al, 17 Uhr

### :THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 19 Uhr

Land des Lächelns. Franz Lehár ♦ Theater Winterthur, 20 Uhr

### :FILM

Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Llbr

### :PARTY

Pulp Fiction Party. feat. The Tarantinos (UK) ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Ilhr

dont stop the music! DJ Bruno S. & Friends ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr

### :DIVERSES

Funky Future Freejam. Music Club Catwalk, St.Gallen, jeden Di, 19 Uhr Wochenmeditation. Offene Kirche St.Leonhard, St.Gallen, jeden Di, 12.15—13.15 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation **→** Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Di, 6.30 – 7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 2:MI:01

### :KONZERT

The Manhatten Gospel Singers. Gospelkonzert • Stadtsaal Wil, 20 Uhr

### :THEATER

Hotel Garnietortour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung ▶ Kellerbühne, St.Gallen. 19 Uhr

Land des Lächelns. Franz Lehár ♦ Theater Winterthur, 14.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Zeller 

Werkstatt Inselgasse Konstanz,
20 Uhr

### :KABARETT

### :FILM

Zeit der Titanen. O/d-f, R: Edgar Hagen, CH, 2001 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :TANZ

die siebenundneunzigste. Tanzstück von Philipp Egli | **Die schöne Galathee**. Operette von Franz von Suppé **▶** Theater St.Gallen, 20 Uhr

### :KINDER

**Der Lebkuchenmann.** Kindermusical von David Wood **♦** Theater St.Gallen, 14 Uhr

### :PARTY

**Schlagerabend.** DJ Greg (TG) **♦** Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Lounge-Night. Diverse DJs & Friends ♦ Move Club Winterthur, 21 Uhr Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr R'n'B HigHop Soul Funk. ♦ Ozon,

### :DIVERSES

St.Gallen, jeden Mi, 22.30 Uhr

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard, St.Gallen, jeden Mi, 12 Uhr Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42, St.Gallen, jeden Mi, 14–18 Uhr,

Jugend-Kafi. 

Lindenhof-Zentrum
Herisau, jeden Mi, 14—21 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. 

Marktplatz, St.Gallen, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk, St.Gallen, jeden Mi, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, St.Gallen, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung 
Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

# 3:D0:01

### :KONZERT

Festspiel-Orchester Lemberg. Neujahrskonzert-Gala ♦ Tonhalla St.Gallen

### :THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

Der Menschenfeind. Komödie von Moliere 

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Bash. Stücke der letzten Tage von Neil

LaBute 

Studio, Theater St. Gallen,

20 15 Uhr

### :FILM

Ratcatcher. E/d, R: Lynne Ramsay, GB, 1999 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :TANZ

die siebenundneunzigste. Tanzstück von Philipp Egli | **Die schöne Galathee**. Operette von Franz von Suppé **♦** Theater St.Gallen, 20 Uhr **Tango-Tanz.** ♦ Splügenecke, Rest. Splügen, St.Gallen, jeden Do, abends

### :PARTY

**DJ Scrooge.** Back from Paris ★ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19.30 Uhr

2 Dancefloors. DJ George D., DJ John Harrison & Friends ♦ Move Club Winterthur. 21 Uhr

House – Club Dance Music. Eintritt frei Dozn, St.Gallen, jeden Do, 21 Uhr Our Club Sound. Dance-Bar → Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr Donnerstag Bar. Bar mit DJs → Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr Musik zur Zeit. → Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

Steffen Smith & City Blossom. Die Stadtblüten spriessen wieder. Albani Winterthur, 20 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus 42, St.Gallen, jeden Do, 14—18 Uhr, 071 222 65 15

**Billardclub, St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte **♦** Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. ♦ Music Club Catwalk, St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, St. Gallen, jeden Do, 19 Uhr Dings – der Laden für allerlei Dinger. ▶ Zimmergartenstrasse 4, St. Gallen, jeden Do. 14 – 17.30 Uhr

# 4:FR:01

### :KONZERT

**Der Eremit.** Gothic, Electro, Industrial, Dark Wave **♦** Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr

Sissi-Kaiserin von Österreich. die weltbekannten Melodien des Walzerkönigs Johann Strauss, Prager Sinfonie Orchester, Chor und Ballett • Stadtsaal Wil, 20 Uhr

### :THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel von Thomas Hürlimann ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

Hotel Garnietortour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung ▶ Kellerbühne, St.Gallen, 19 Uhr

Franziskas Männer. (Migros Vorst.) Komödie Düsseldorf • Theater Winterthur. 19.30 Uhr Timmermann & Los Hobos: Schotterstories (CH). Musiktheater ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Zeller ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 19.30 Uhr | Einführung im Foyer: 19 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St. Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000 ♣ Kinok St.Gallen, 20.30

**Dr. No.** E/d-f, R: Terence Young, GB, 1962 ♦ Kinok St.Gallen, 22.15 Uhr

### :TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile 

Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, ieden Fr. 21.30 Uhr

### :LITERATUR

Wolfgang Bortlik. Der Hundemetzger aus Basel spricht und singt ♦ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19 Uhr

### :VORRTAG

Krisen verwandeln – Zukunft gestalten. Vortragsreihe der Anthroposophischen Gesellschaft mit Marcus Schneider
Katharinensaal St.Gallen, 20.15 Uhr

### :PARTY

Int. Schlagerparty. DJ Greg (TG) ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr Soul House. DJ Bruno S. & Friends & Friends ▶ Move Club Winterthur, 21 Uhr Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr The Party Night. Hits! Hits! Nothing else. With DJ Fantastic Plastic. ▶ Albani Winterthur, 21 Uhr

### :DIVERSES

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14—18 Uhr Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, St.Gallen, jeden Freitag Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk, St.Gallen, jeden Fr, 19 Uhr Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, St.Gallen, jeden Fr, ab 18 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Fr, 6.30—7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 5:SA:01

### :KONZERT

The Roman Game and B-Blush. European Songs from N.Y.C. ♦ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19 Uhr BDC (SG) | III Skillz (SG) | 2 Mad Cru (D) | Ex-3thahardway (SG) | Poo-Poo (SG). HipHop ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20.30 Uhr

### :THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St.Gallen,19.30 Uhr

Hotel Garnietortour. Das Cabaret Sälewie in neuer Besetzung ♦ Kellerbühne, St.Gallen, 19 Uhr

Eine etwas sonderbare Dame. Komödie von John Patrick 
Tonhalle Wil,
Ulhr

Club der Enttäuschten. von Felicia Zeller 

Werkstatt Inselgasse Konstanz,
20 I Jhr

Bash. Stücke der letzten Tage von Neil LaBute ♦ Studio, Theater St.Gallen, 20.15

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs ♦
Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53,
20 30 Uhr

### :KABARETT

Zu wahr um schön zu sein. Nonsensible Lieder und viel Harmonie von und mit Mölä und Stahli ♦ Diogenes Theater Altstätten. 20 Uhr

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm 

★ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

Ratcatcher. E/d, R: Lynne Ramsay, GB, 1999 ♦ Kinok St.Gallen, 18.30 Uhr Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

**Dr. No.** E/d-f, R: Terence Young, GB, 1962 ♦ Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr

▶ Kinok St.Gailler, 22.30 Unr La stanza del figlio. Nanni Morettis bewegende Geschichte vom Vater, der nicht über den Tod seines Sohnes hinwegkommt, ab 12 J., I/d/f ▶ Kino Rosental Heiden, 2015 Uhr

### :TANZ

die siebenundneunzigste. Tanzstück von Philipp Egli | Die schöne Galathee. Operette von Franz von Suppé ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Tango Argentino. Workshop mit Cecilia Gonzales aus Buenos Aires ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42 St.Gallen, 13—19 Uhr

### :KINDER

Die Olchis. Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. ♦ FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr Der Lebkuchenmann. Kindermusical von David Wood ♦ Theater St.Gallen, 14

### :PARTY

delicious. ware pump house ♣ Habsburg club 1. UG, Widnau Resident Night. Re-Action (SG), Speedy (TG) ♣ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr Pop Fiction. DJ Bruno S. & Friends & Friends ♣ Move Club Winterthur, 21 Uhr House. ♣ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr New Rock & Pop. ♣ Ozon, St.Gallen, 22.30 Uhr





Kula Disco. ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

British Night. The Best of British Pop & Independent, DJs Ghost & Fred ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

The Bazillus Night. Let's groove to the Hits of Pop, Latin & Rock with DJ Bazillus 

↑ Albani Winterthur, 21 Uhr

Salsa-Merenque-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn → Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

### :DIVERSES

Gemüse- und Blumenmarkt. ) Marktplatz, St.Gallen, jeden Sa, bis 17 Uhr Free Jam oder Konzert. ) Music Club Catwalk, St.Gallen, jeden Sa, 19 Uhr Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ) Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Sa, 10 Uhr Flohmarkt. ) Gallusplatz St.Gallen, jeden 1. Sa

# 6:SO:01

### :KONZERT

The Foggy Cotton Toys. 0 Bruder, hier singst Du! (Filmmusik live) ♦ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 16.30 Uhr

Spartacus. USA 1959/60 Regie: Stanley Kubrick ♦ Nische, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur 19.15 Uhr

Lockstoff. Poppiger Mundartrock aus dem Aargau ♦ Albani Winterthur, 20 Uhr Schweizer Klavierquartett. (MGB-Preisträger) mit Schnittke, Brahms, Schumann ♦ Schloss Wartegg, Rorschacherberg, 17 Uhr

### :THEATER

**Club der Enttäuschten.** von Felicia Zeller **♦** Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Einführung in den Spielplan 2001/2002 2. Teil. Gian Gianotti, Theaterverein Winterthur, 17 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ▶ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

Eine etwas sonderbare Dame. Komödie von John Patrick 

↑ Tonhalle Wil,
15.30 Uhr

Bash. Stücke der letzten Tage von Neil LaBute ♦ Studio, Theater St.Gallen, 20.15

Talk im Theater. Non olet 2: Partnerschaft und Profit mit Willy Spieler ♦ Studio, Theater St. Gallen, 11 Uhr Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs ♦ Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53,

### :FILM

Zeit der Titanen. O/d-f, R: Edgar Hagen, CH, 2001 ♦ Kinok St.Gallen, 18.15 Uhr The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

La stanza del figlio. Nanni Morettis bewegende Geschichte vom Vater, der nicht über den Tod seines Sohnes hinwegkommt, ab 12 J., I/d/f \$\infty\$ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

### :TANZ

Tango Argentino. Workshop mit Cecilia Gonzales aus Buenos Aires ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42 St.Gallen, 13—19 Uhr

### :KUNST

Wer wird König der Kunsthalle 2002?
«Kunst, Kaffee, Kuchen, König. Kurze
Führung mit Gianni Jetzer durch die Ausstellung Jonathan Horowitz mit «Kränzchen ▶ Kunsthalle St.Gallen, 15 Uhr
Familienführung. mit Reini Ritler: Spuren, die zu Entdeckungen führen. Richard
Long und Mario Merz ▶ Hallen für neue
Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

### :LITERATUR

Märchenerzählabend. Neues Buch der Märchen- und Sagenforscherin Sigrid Früh ♦ Altes Kino Mels, 17 Uhr

### :KINDER

Die Olchis. Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. ♦ FigurenTheater St. Gallen, 14.30 Uhr Lotta aus der Krachmacherstrasse. D, R: Johanna Hald, SWE, 1992 ♦ Kinok St. Gallen, 15 Uhr **Trudi Gerster. Drachengeschichten.**Familienmatinee **♦** Kammgarn Schaffhausen, 11 Uhr

**Der Zwerg Nase.** Märchen nach W. Hauff, ab 6 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 14/17 Uhr

### :PARTY

Shake! DJ Bruno S. & Friends 

Move Club Winterthur, ab 22 Uhr

Cubano. 

Rauch Club, Marktgasse 1,
Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen) ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

# 7:MO:01

### :KONZERT

Rondò Veneziano. Das Original-Orchester unter der Leitung von Maestro Gian Piero Reverberi Nathalle, St.Gallen, 20 Uhr

### :THEATER

Ubu, Mimofarce nach Alfred Jarry. Milan Sládek Pantomimentheater ♦ Theater Winterthur, 19.30 Uhr After Play. Mit Irm Hermann, Ulli Philipp und Karl-Heinz von Hassel

▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

### STARTKLAR IN DER FROHEGG

Jetzt also gehts los in der umgebauten und wiedereröffneten Frohegg! Und folgerichtig heisst das Programm dieses Monats denn auch Januar/Startklan. Nach dem grossen Startfest am 30. Dezember wird in der Bar und Bühne im Bleicheliquartier auch programmatisch durchgestartet: Am Freitag, 4. Januar, 20.30 Uhr eröffnet der Basler Schriftsteller **Wolfgang Bortlik** (Bild links) das Programm—nicht nur lesend, sondern auch singend: Chez Heico—Chansons und Petitessen nennt er sein Programm. Das von einem ausgemusterten Pudelsalon inspiriert sein soll und, wie Bortlik verspricht, «kompetente Hundehass-Gedichte, schmissige Chansons, eine Ode an Ozzy Osbourne und einen Bericht über die Wahrheit der Entstehung des Fussballs enthalten soll. Nun denn: Hingehen, natürlich, wenn der Basler zusammen mit zwei Musikfreunden die Frohegg aufsucht.

Wie überhaupt den ganzen Monat: da warten im Programm schliesslich auch noch Jack Stoiker (Bild rechts; lesen Sie dazu auch das Porträt auf Seite 22) und Gion Marthias Cavelty mit einem deavy Metal Abend für Anfängen auf (Freitag, 11. Januar, 20.30 Uhr). Roman Elsener kommt aus New York und trifft das Duo B-Blush (Samstag, 5. Januar, 20.30 Uhr). Und auch die Filmmusiker The Foggy Cotton Toys, der Bluesprofessor Wale Liniger und viele weitere illustre Gäste werden aufkreuzen im Bleicheliquartier, Also: Nichts wie hin.

Frohegg, Bar und Bühne

Am Bleicheliplatz, St.Gallen

Bar jeweils Donnerstag bis Samstag ab 19 Uhr geöffnet Genaues Programm siehe Veranstaltungskalender oder www.frohnet.ch Dort können auch Karten für die einzelnen Abende reserviert werden. Am Donnerstag ist der Eintritt ieweils frei.



seite 39



### RONDO VENEZIANO

[1]

Unter der klassischen Musik als Generalbegriff wird viel subsumiert: Musik des Mittelalters, der Renaissance, des Barock, der Romantik, der Moderne oder der Klassik-Epoche selbst. Der Kopf von Rondo Veneziano, Maestro Gian Piero Reverberi, kennt sich als studierter Pianist in allen Stilistiken der E-Musik aus. Sein aktuellstes Werk trägt den Titel da Storia Del Classico und legt seinen inhaltlichen Schwerpunkt auf die Klavierlöwen und Romantiker Chopin, Schubert, Liszt und Schuhmann. Doch auch andere wichtige Komponisten wie Tschaikowsky, Grieg, Saint-Saens, Dvorak, Smetana und Brahms kommen auf dem Album zu Ehren. Mit zwei Concerti Grossi von Händel taucht Reverberi zudem tief in die überschwängliche Welt des Barocks ein. Die verschiedenen Kompositionen werden in St. Gallen im speziell arrangierten Stil des Rondo Veneziano zu hören sein – ein Brückenschlag zwischen ernster und Unterhaltungsmusik, der sich bewährt hat.

### Montag, 7. Januar, 20 Uhr Tonhalle St.Gallen

VVK: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)
Tickethotline: Tel. 0848 800 800
weitere Infos: www.dominoevent.ch

### MR. BLUE AND THE TIGHT GROOVE [2]

Blue Rivers, seit mehreren Jahren in der Region Basel wohnhaft, feierte in den 60er und 70er Jahren grosse Bühnenerfolge in ganz Europa. Der schwarze Sänger trat mit Superstars wie Same&Dave, Ike und Tina Turner oder Wilson Pickett auf. 1992 tat sich Blue Rivers mit bluesbegeisterten Musikern aus der Umgebung von Basel zusammen. Es entstand eine neue Blues-Formation, die an die Wurzeln des schwarzen Blues anknüpfte, der beim jungen Publikum derzeit eine einzigartige Renaissance erlebt. Mr. Blue und seine Mitstreiter lassen durch ihr engagiertes Spiel Jazzgrössen wie Muddy Waters, B.B. King, Robert Cray oder Joe Louis Walker wieder auferstehen.

Samstag, 19. Januar, 20.15 Uhr Rössli Mogelsberg

### ANDY WHITE

[3]

Andy White, eines der herausragenden jungen Talente der irischen Szene, verharrt nicht in den traditionellen Einflüssen seines Landes, sondern mixt diese mit modernen Stilelementen – und trägt dabei auch schon lange den jetzt modernen Grundgedanken weiter, irische und amerikanische Songwriter und deren gemeinsame Tradition zu verknüpfen.

Auch der europäische Gedanke prägte schon immer Whites Musik, auf der CD «rare dargestellt durch die Zusammenarbeit mit dem italienischen Songwriter Eduardo Bennato. Der moderne «unplugged» Gedanke wirkt bei White nicht aufgesetzt oder künstlich. Jeder seiner Songs hat die Kraft, auch ohne grössere Instrumentierung zu bestehen und wirkt durch seine lyrische und inhältliche Präsenz.

Samstag, 12. Januar, 21 Uhr Löwenarena Sommeri VVK: 071 411 30 40

www.loewenarena.ch

### :FILM

Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000, Montagskino Fr. 8.—♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr Sommernattens Leende. R: Ingmar Bergmann, Schweden, 1955 ♦ Cinéclub, Kino Palace St.Gallen, 20.15 Uhr

### :KINDER

**Der Zwerg Nase.** Märchen nach W. Hauff, ab 6 J. ♦ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus St.Gallen, jeden Mo, 16—20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte **♦** Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation → Felsenstr. 33, St.Gallen jeden Mo, 6.30—7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 8:DI:01

### :THEATER

Ubu, Mimotarce nach Alfred Jarry.
Milan Sládek Pantomimentheater ♦ Theater Winterthur, 19.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St Gallen 20 Uhr

### :FILM

Architektur im Film: The Fountainhead, E/d-f, R: King Vidor, USA, 1948 ♦ Kinok St.Gallen, 19.30 Uhr

### :KUNST

Impressionismus bis Abstraktion. Rundgang durch die neu gehängte Sammlung mit Dieter Schwarz (1.Teil) • Kunstmuseum Winterthur, 18.30–19.30 Uhr

### :DIVERSES

Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. mit Peter Eggenberger 

→ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen. 20 Uhr

Funky Future Freejam. ▶ Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Di, 19 Uhr Wochenmeditation. ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Di, 12.15—13.15 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Di, 6.30 – 7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 9:MI:01

### :KONZERT

Sofaplanet (D) Top-10-erprobter Indie-Pop | Zeugen Utopias (CH). Indie-Rock Foyer, Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 21 Uhr

### :THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner Natheater St.Gallen, 20 Uhr
Antigone. Sophokles, Theater an der
Ruhr Natheater Winterthur, 19.30 Uhr
Der Menschenfeind. Komödie von Moliere Stadttheater Konstanz, 15/20 Uhr
Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Cabaret Sälewie mit neuem Programm 

♦ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr (ausverkauft!)

### -FILM

The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr Un mondo diverso ê possibile. Eine andere Welt ist möglich, von 33 ital. Regisseur/innen ♦ CaBi AntirassismusTreff St.Gallen, 20 Uhr

### :KUNST

**Aspekte im Werk von Monet.** Führung mit Claudine Metzger ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12.30—13 Uhr

### :KINDER

Die Olchis. Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. ♦ FigurenTheater St. Gallen, 14.30 Uhr Der Lebkuchenmann. Kindermusical von David Wood ♦ Theater St. Gallen, 14 Uhr

Lotta aus der Krachmacherstrasse. D., R: Johanna Hald, SWE, 1992 ♦ Kinok St.Gallen. 15 Uhr

### :PARTY

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Music, diverse DJs & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr

Soul & Funk. Nauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr R'n'B HipHop Soul Funk. Ozon St.Gallen, jeden Mi, 22.30 Uhr

### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Mi, 12 Uhr Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Mi, 14—18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14—21 Uhr Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Markt

Gemüse- und Blumenmarkt. 

Marktplatz St. Gallen, jeden Mittwoch bis

18.30 Uhr

Free Jam. 

Music Club
Catwalk St.Gallen, jeden Mi, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation 

Felsenstr.

20 St.Callen Firstburge 10 45 Uhr Market

33, St.Gallen, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi Single-Abend. musikalische Unterhaltung \( \) Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi,

seite 40







## 10:D0:01

### :KONZERT

Züri West. Radio zum Glück 

Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

Sinfoniekonzert Reihe A. Werke v.

Beethoven, Schostakowitsch ♦ Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

### :THEATER

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

Antigone. Sophokles, Theater an der Ruhr & Theater Winterthur, 19.30 Uhr King Kongs Töchter. Das Theater Karussell spielt Theresia Walser & TaKino Schaan. 20 Uhr

Bash. Stücke der letzten Tage von Neil LaBute 

Studio, Theater St.Gallen, 20.15 Uhr

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs ♦
Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53,
20.30 Uhr

### :FILM

Ratcatcher. E/d, R: Lynne Ramsay, GB, 1999 ▶ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :TANZ

**Tango-Tanz.** ♦ Splügenecke, Rest. Splügen St.Gallen, jeden Do, abends

### :PARTY

2 Dancefloors. DJ George D., DJ John Harrison & Friends 

Move Club Winterthur. 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Mehrsalz. DJ-Bar im Indigo Club 

Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

House—Club Dance Music. Eintritt frei Den St. Gallen, jeden Do, 21 Uhr Our Club Sound. Dance-Bar ) Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr Donnerstag Bar. Bar mit DJs ) Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr Musik zur Zeit. ) Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

### :DIVERSES

Startbar III. Nulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St. Gallen, 19 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Do, 14—18 Uhr, 071 222 65 15

**Billardclub St.Gallen.** Schnuppern für Kugelbegeisterte **→** Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Rock Blues Jam. → Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, St.Gallen, jeden Do, 14–17.30 Uhr

# 11:FR:01

### :KONZERT

Gion Matthias Cavelti & Jack Stoiker. Heavy Metal für Anfänger. (Suhrkamppoet meets Trashrocker) • Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St. Gallen, 19 I lbr.

Benefiz-Konzert für Mischa. div. Bands aus Winterthur und Region ♦ Foyer, Kulturzentrum Gaswerk!, Winterthur, 20.30 Llhr

**Wale Liniger.** Blues **▶** Baronenhaus Wil, 20.15 Uhr

Carnascialia. süditalienische ∢musica popolare: ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr Bushman (Jam). ♦ Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

### :THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner • Theater St. Gallen, 20 Uhr
The Music Man. von Meredith Willson,
CH-Erstaufführung • Olma-Halle 1.1,
St. Gallen, 20 Uhr

Kaspar. Peter Handke, Theater an der Ruhr ♦ Theater Winterthur, 19.30 Uhr Der Menschenfeind. Komödie von Moliere ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr **Liebesmüh.** Komödie v. Gerd Fuchs **♦** Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Ars Vitalis. (Wiese seen sehnse nix) ▶
Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

### :FILM

Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999 ♦ Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr Legally Blond Natürlich blond.Sie ist alles, was eine Blondine sein soll…bis es ihr zu blöd wird, ab 12 J. Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

### :TANZ

### :VORRTAG

Das ägyptische Karma unserer Zeit. Vortragsreihe der Anthroposophischen Gesellschaft mit Marcus Schneider ▶ Katharinensaal St.Gallen. 20.15 Uhr

### :PARTY

**(Tensionstate.Lounge>-Serial Chillers.** Dj KD, Dj Gro, Dj Promo, Dj Travajé open mic for MCs & Friends ▶ Move Club Winterthur, 21 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani plays all the Hits you love 

Albani Winterthur, 21 I lhr

Trance-Society Event. DJ Franco DaCapo, Manestra, Bace, V-Tek ♦ Ozon Club St.Gallen, 22 Uhr

**Bi-polar.** DJs Pecha, Gaya, Jurema, David Josouf **♦** Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

### :DIVERSES

Beratungsstelle für Zivildienst und Militärverweigerung. Infoveranstaltung 

Beratungsstelle, Magnihalden 14, St.Gallen, 18–19 Uhr

Jugend-Kafi. 
Lindenhof-Zentrum,
Herisau, jeden Fr, 14—18 Uhr

Bauernmarkt. 
Vadian-Denkmal,
St.Gallen, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. Music Club Catwalk St. Gallen, jeden Fr, 19 Uhr Volksküche. CaBi, Linsebühlstr. 47,

St.Gallen, jeden Fr, ab 18 Uhr **Zen Dojo.** Zen-Meditation **♦** Felsenstr 33, St.Gallen, jeden Fr, 6.30 – 7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 12:SA:01

### :KONZERT

hop o'my thumb. (quadrastique) (Acapella) Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 20.30 Uhr

Klangschaften Opus 2. Francisco Obieta am Kontrabass mit Elektronik ∳ Boppart café & kultur, Wolfganghof 7F, 9014 St.Gallen, 20 Uhr

Vizioso & Harald Haerter. Carte blanche einer Rap-Jazz-Combo ♦ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr

This Harmony. (Winterthur) Dark Singer/Songwriter → Foyer, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.30 Uhr

Andy White. Irish Singer and Songwriter ▶ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Gein & The Graverobbers (USA). Horror-Surf-Tunes aus Amerika 

→ Remise
Wil 21.30 Uhr

Transition: Fauré meets Davis. Chorprojekt St. Gallen und Interkantonale Blasabfuhr Luzern, Kirchenmusik und Jazz 

Kirche Linssebühl St. Gallen, 20 Uhr Sens Unik (CH). Salzhaus Winterthur, 21.30 Uhr

### :THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber ♦ Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

Kaspar. Peter Handke, Theater an der Ruhr ♦ Theater Winterthur, 19.30 Uhr hundeherz. Theater am Rande ♦ Vor-Stadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung • Olma-Halle 1.1, St. Gallen. 20 Uhr

Mintscape. Dario & Manuel Möckli Dlma-Halle 2.0,3.0, St.Gallen, 20 Uhr Eine etwas sonderbare Dame. Komödie von John Patrick Tonhalle Wil, 20 Uhr

Der Menschenfeind. Komödie von Moliere ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Der Papierfresser. Pantomimenstück der Compagnie buffPAPIER ♦ Altes Kino Mels 2015 Ihr

**(Fuchsjagd) und (Fuchsserenade).** von Slawomir Mrozek, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen **)** Im Fünften Eck, Trogen, 20 Uhr

**Liebesmüh.** Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000 ♦ Kinok St.Gallen, 18.45

Dr. No. E/d-f, R: Terence Young, GB, 1962 Ninok St.Gallen, 20.30 Uhr Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999 Kinok St.Gallen, 22.45 Uhr

Legally Blond Natürlich blond. Sie ist alles, was eine Blondine sein soll... bis es ihr zu blöd wird, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden 20 15 I lhr









# **Appenzell** kulturell

# Teufen Evang. Kirche 17 Uhr, Eintritt frei Di 1. Pfarrkirche 17 Uhr, Kollekte

Walzenhausen Hotel Walzenhausen 20 Uhr Di 8.

Trogen Im Fünften Eck 16./17. u. 19.

Speicher Mo 14. Restaurant Linde 20 Uhr

Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.–/18.–/5.– Mi 16.

Urnäsch Café Schäfli 19 Uhr

Sa 19. Appenzell Museum Liner 17 Uhr

Altes Zeughaus ab 20.30 Uhr

So 20. Appenzell 17 Uhr, Kollekte

Teufen Saal Rest. Hirschen 20 Uhr HV, 21 Uhr Theater

Fr 25. 20 Uhr

Sa 26. Evang. Kirchgemeindehaus 20 Uhr, 20.-/10.-

> Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr

### Festliche musikalische Vesper zum Neuen Jahr

Dorothea Frey, Sopran; Instrumentalisten des Ensemble ad fontes Bach-Kan veranstaltet von «Konzerte in der Grubenmannkirche»

«S'Wienachtsliecht» von Willi Valotti und Wolfgang Sieber Jodelclub Lehn Escholzmatt, W. Sieber Orgel, Ländle veranstaltet von Konzerte in der Kirche Oberegg»

Vergnügliche Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer

«Fuchsjagd» und «Fuchsserenade» von Slawomir Mrozek Theatergruppe der Kantonsschule Trogen; Re veranstaltet von «Kantonsschule Trogen»

### Reise nach Hongkong

Dia-Abend mit Tanja Rissle und Stefan Tittmann veranstaltet von «Sonnengesellschaft und Kulturkommission Speicher»

### Klavier-Rezital mit Marietta Petkova

### «Waking Ned Devine» IRL (1998) Kirk Jones

ein Lottogewinn bringt ein ganzes Dorf in Unruh veranstaltet von «Kinoclub Rosental»

### Ausstellung der Trachtenvereinigung von A. Rh.

## Vernissage Ausstellung «Farbe als Form»

Carl Walter Liner – Farbige Werke auf Papier; Aus veranstaltet von «Museum Liner»

### Disco von ABBA bis ZAPPA

### «Ensemble Tricolori»

Musik aus drei Jahrhunderten für Oboe, Klarinette und Fagott veranstaltet von «Evang. Pfarramt Appenzell»

### «Das neue Original Appenzeller Streichmusik Projekt»

Noldi Alder und Paul Giger, Violinen; Fabian Mül veranstaltet von «Kirchenkonzerte Urnäsch»

### Kammermusik-Konzert

### Hauptversammlung und Theater «Ländlicher Schmerz»

eine Wanderung entlang der Liebe; Regie: Ba veranstaltet von «Lesegesellschaft Teufen»

### «Mundstuhl» Dragan & Alder live!

### 1. Konzert «Appenzeller Winter» Carmina Quartett

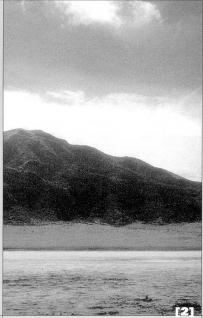
Beethoven op. 59/2 und op. 74 veranstaltet von «Appenzeller Winter»

### **Christa Wolf und Brigitte Reimann**

eine Freundschaft in Briefen, mit Pia Weibel un veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»







### :TANZ

Tango Argentino. Tanznacht ▶ Tango Almacen, Lagerhaus 42 St.Gallen, 21.30 Uhr

### :KINDER

Die Olchis. Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. ♦ FigurenTheater St Gallen 14 30 Uhr Lotta aus der Krachmacherstrasse. D, R: Johanna Hald, SWE, 1992 Ninok

### St.Gallen, 15 Uhr :PARTY

Oldies-Disco. DJs Rip Fossil & Hot Pännz Rest, Rebstock, Alterwil b. Flawil. 20 Uhr

devil inside. freestyle crossover & pop classics ▶ Habsburg club 1. UG, Widnau Kula Disco. Kulturladen Konstanz,

Pop Fiction. DJ Bruno S. & Friends & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr The Rock Night. Enjoy the best of Rock with Ex-China-Man DJ Claudio Matteo 🛊 Alhani Winterthur 21 I lhr

House. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr New Rock & Pop. ♦ Ozon St.Gallen, 22.30 Uhr

### -DIVERSES

Wiedereröffnung Fabriggli Buchs. (Der Geburtstag) & (Der fliegende Teppich E. Ratering, Erzählerin; M. Gsell, Musiker; J. Bohn, Regie, ab 5 J., 14 Uhr | Freie Besichtigung des umgebauten Fabriggli, 15-17 Uhr | Wiedereröffnungsakt, 19 Uhr | Les Trois Suisses. Bio Comedy Showband aus Bern, 20.30 Uhr ▶ Fabriggli Buchs

Frauenbibliothek Wyborada. > Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Sa, 12-16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ▶ Marktplatz St.Gallen, jeden Sa, bis 17 Uhr Free Jam oder Konzert, Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Sa, 19 Uhr Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben b Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Sa, 10 Uhr

# 13:S0:01

### :KONZERT

Sofaplanet. Scheinen nicht nur vom Singen eine Ahnung zu haben. (Deutschrock) Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19 Uhr

Dutch Swing College Band. Bob Kaper, Fred McMurry, Bert Boeren, Adrie Braat, Bob Dekker, Michael Varekamp • Theater Winterthur, 10.30 Uhr

Sinfonisches Orchester Arbon & Thurgauer Kammerorchester. Werke v. Vaughan-Williams, Grieg, Dvorak > Kartause Ittingen, 11.30 Uhr

Jmz8 kzo Big Band (CH). Jazz- Brunch ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa. 10 Uhr Carnascialia Acoustic Band (I/CH). Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr Corin Curschellas & Sud Des Alpes. Bünderland meets Senegal Albani Winterthur, 20 Uhr

### :THEATER

Arlequin poli par l'amour. Marivaux, Théâtre La rose des vents, Villeneuve 🕨 Theater Winterthur, 19.30 Uhr The Music Man, von Meredith Willson,

CH-Erstaufführung ▶ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

Der Lebkuchenmann, Kindermusical von David Wood • Theater St.Gallen, 14

Talk im Theater. Einführung zu dappy Endy, Fover, Theater St. Gallen, 11 Uhr Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs ▶ Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 17.30 Uhr

Zeit der Titanen. O/d-f, R: Edgar Hagen, CH, 2001 N Kinok St.Gallen, 18.15 Uhr Architektur im Film: The Fountainhead, E/d-f, R: King Vidor, USA, 1948 Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

Legally Blond Natürlich blond. Sie ist alles, was eine Blondine sein soll...bis es ihr zu blöd wird, ab 12 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr

La Vita è Bella. I 1997, Regie: Roberto Benigni Nische, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

### :KUNST

Öffentliches Kunstgespräch. mit Peter Hässig: Perspektiven und Chancen, eine aufschlussreiche Betrachtung zu Carl Andre Hallen für neue Kunst, Schaffhausen, 11.30 Uhr

### :LITERATUR

Roger Le Marié. Texte und Poesie > Galerie Speicher, Reutenerstrasse 19, Speicher AR

Eine Harry Potter Lesung, in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Konstanz Stadttheater Konstanz, 18 Uhr

### :KINDER

**Die Olchis.** Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr

### -PARTY

Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1. Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen) ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 I lhr

### Vorführungen Sticken, Weben.

Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10-17 Uhr Kunsttreff. Nunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15-17 Uhr

# 14:MO:01

### :THEATER

Podium. zum Gastspiel des Deutschen Theaters Berlin • Theater Winterthur, 19.30 Uhr

(Fuchsjagd) und (Fuchsserenade), von Slawomir Mrozek, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen > Im Fünften Eck, Trogen, 20 Uhr

### :FILM

The Last Resort, F/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000, Montagskino Fr. 8.-Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr



### TRANSITION: FAURÉ MEETS DAVIS [1]

Mit (Transition) verbinden das Chorprojekt St. Gallen und die Interkantonale Blas abfuhr Luzern unterschiedliche Musikprojekte: Kirchenmusik und Jazz, Gabriel Fauré und Miles Davis.

Das Konzertoroiekt von Peter Roth, das vor einem Jahr für Begeisterung und prallvolle Kirchen sorgte, wird neu aufgeführt. Sorgfältig und einfühlsam verknüpft Roth das Meisterwerk von Fauré (1845-1924) mit fünf Kompositionen von Miles Davis (1926-1991). Requiem-Sätze und Jazznummern wechseln sich ab, um später immer dichter ineinander zu greifen. Das Chorprojekt St.Gallen bürgt für seine klanglich und dynamisch subtile Wiedergabe des Requiems, während die Interkantonale Blasabfuhr ihre Jazzimprovisationen nicht in Intermezzi, sondern innerhalb der Kompositionen setzt. Diskret schleichen sie sich in Faurés Musik bis zur absoluten Symbiose im letzten. Stück. Es begegnen sich Impressionismus und Jazz, schwarz und weiss, Diesseitigkeit und Transzendenz, die Liebe zum Leben und die vertraute Nähe zum Tod.

Samstag, 12. Januar, 20 Uhr, Kirche Linsebühl, St.Gallen Sonntag, 13. Januar, 17 Uhr, Kirche St. Niklaus, Hombrechtikon Türöffnung 1 Stunde vor Konzertbeginn

### **SANSHI - PURPURBERG**

[2]

Extreme treffen sich, das schweizerische Alphorn, gespielt in verschiedenen Versionen von Balthasar Streiff (Stimmhorn) und die japanische Shakuhachi-Flöte, meisterlich eingesetzt von Ueli Furuvu Derendinger. Es treffen sich also zwei Nationalinstrumente, aber auch zwei Kulturen, zwei Bergwelten, die erstaunliche Parallelen

Mit sparsam eingesetzten Mitteln balacieren diese zwei musikalischen Einzelgänger auf der Schnittstelle zweier Welten, verharren bald im Fernweh der Gegenwart, bald im Heimweh der Vergangenheit. Und ganz nebenbei ist dies Musik, die zum Winter passt, herzerwärmend und gleichzeitig den Kopf fordernd.

Freitag, 18. Januar, 20 Uhr

Klubschule Migros, Musiksaal im 3. Stock Schüler/innen und Student/innen haben ermässigten Eintritt



### grabenhalle www.grabenhalle.ch

### **JANUAR**

Fr. 04. Konzert mit: "DER EREMIT" 20.00 Uhr

Gothic, Electro - Industrial - Dark Wave

Sa. 05. East Side Takeover

20.00 Uhr

HipHop Konzerte mit:

Zollstrasse 10 9494 Schaan

"BDC" (SG), "ILL SKILLZ" (SG), "2 MAD CRU" (D), "Ex - 3THAHARDWAY" (SG), "POO - POO" (SG) anschliessend DJ "Claud"

Fr. 11. Bi - polar

22.00 Uhr

DJs "Pacha", "Gaya", "Jurema", "David Joscht" Tech - House - Party mit Jembi

Fr. 18. Reagae Konzert und Party mit:

21.00 Uhr

"RAS CHARMER" feat, New Land Band anschliessend Party mit JAH CHILDREN, BLESSED LIONESS und JAH SOUND VIBRATION

Sa. 19. HipHop Konzert und Party mit:

21.00 Uhr

"BLIGG" & Guests

Support: "BRÄNNPUNKT"

Der bekannteste Schweizer HipHop MC macht halt in St. Gallen

After Party mit DJ "Claw" und DJ "Thaistick"

So. 20. Konzert mit:

18.30 Uhr

"GEMISCHTER MÄNNERCHOR ECHOLOT"

"Chansons d'amour"

Die zarteste Versuchung, seit es Männerchöre gibt

Mo. 21. Das Junge Theater St.Gallen spielt: jeweils 19.00 Uhr

Di. 22. "SAFE"

Mi. 23. Eine Tragikomödie über echte Freundschaft, Liebe

Do. 24. Sex und Aids von Thomas Bleidiek Letzte Zusatzvorstellungen!

Fr. 25. Konzert mit:

19.30 Uhr

"GILBERT PAEFFGEN TRIO"

Hanspeter Pfammatter (Piano)

Patrice Moret (Kontrabass)

Gilbert Paeffgen (Schlagzeug und Hackbrett)

High Energetic Jazz

Sa. 26. Deep Space (Elektro Dub) "GROOVEMASTERS DSHAMILJAN & 21.00 Uhr

MART ATTKINSON" DJ "Aquarius", DJ "Marcel Vega"

Tribal Perkussion: HEINZ LIEB

Elektro Dub mit Tribalperkussion

# theater am kirchplatz

Schaan / Liechtenstein

Montag, 7., Dienstag, 8. Januar, 7/8 20.09 Uhr, Tak, Schaan

Vorverkauf After Play

Tak

Reberastrasse 12

Reberastrasse 10

(00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61

Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr

vorverkauf@tak.li

www.tak.li

E-Mail

9494 Schaan

Telefon

9494 Schaan TaKino

> Mit Irm Hermann, Ulli Philipp und Karl-Heinz von Hassel Schauspiel-Abos A & B sowie Freier Verkauf, CHF 35.–/30.–, ermässigt CHF 10.–

Donnerstag, 10., Samstag, 12. Jan., 20 Uhr, TaKino, Schaan

Internet King Kongs Töchter

Das Theater Karussell spielt Theresia Walser CHF 25.-, ermässigt CHF 10.-. Der TaK-Passepartout gilt nicht.

Freitag, 18. Januar, 18 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz

Maxim Vengerov

Mit Vag Papian (Klavier) Konzert-Abo und Freier Verkauf, CHF 60.–/50.–/40.–, ermässigt CHF 15.–

Sa, 19.,19 Uhr, So, 20.,16 Uhr, Mi, 23. Januar, 19.30 Uhr, TaK, Schaan

Schneewittchen

Tanztheater der Ballettschule Beatrice Herzog

CHF 20.–, erm. CHF 10.–. Bitte beachten Sie die Anfangszeiten! Der TaK-Passepartout gilt nicht. 25/26 Freitag, 25., Samstag, 26. Januar, 宾

Arlecchino e gli altri

Das Beste der Commedia dell'arte Extra-Abos C & D sowie Freier Verkauf, CHF 35.–/30.–, ermässigt CHF 10.–

Sonntag, 27. Januar, 11 Uhr, TaK, Schaan

ď

2



Maria Becker

liest Friedrich Dürrenmatt CHF 30.-, ermässigt CHF 15.-

Donnerstag, 31. Januar, Freitag, 1. Februar, 20.09 Uhr, TaK, Schaan

Acapickels

Die einzig wahre «heart-chor-band» der Schweiz CHF 35.-, ermässigt CHF 20.-

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch







### :DIVERSES

Reise nach Hongkong. Dia-Abend mit Tanja Rissle und Stefan Tittmann ▶ Rest. Linde Speicher, 20 Uhr.

Frauenbibliothek Wyborada. 

Lagerhaus St.Gallen, jeden Mo, 16-20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. Nest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation Felsenstr. 33, St.Gallen jeden Mo, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 15:DI:01

### :KONZERT

Blumfeld. Die szeneübergreifende Pop-Band aus deutschen Landen Nulturladen Konstanz, 21 Uhr

### :THEATER

Nathan der Weise. Gotthold Ephraim Lessing, Deutsches Theater Berlin Theater Winterthur, 19.30 Uhr

### :FILM

Architektur im Film, dl Girasoley, R. C. Schaub, M. Meili, CH, 1995, Jean Nouvel –Ästhetik des Wunderbaren», R: Beat Kuert, CH, 2000 Ninok St.Gallen, 19.30 Uhr

### :KUNST

Kunst & Sandwiches. Mittagsgespräch für junge Kunstinteressierte mit Claudine Metzger: Ellsworth Kelly (Black Curves) 1996: Bild oder Objekt? ♦ Kunstmuseum Winterthur, 12-12.30 Uhr

Skulpturen in der Sammlung. Führung mit Kristina Gersbach ♦ Kunstmuseum Winterthur. 18.30—19.30 Uhr

Amerikanische Nachkriegskunst in Europa. Dia-Vortrag v. Bettina von Meyenburg > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

### :DIVERSES

StadTalk. mit Franz Hohler, Kabarettist, Moderation: Peter Fritsche Albani Winterthur, 20 Uhr

Funky Future Freejam. Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Di, 19 Uhr Wochenmeditation. • Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Di, 12.15-13.15 Uhr

**Zen Dojo.** Zen-Meditation **♦** Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 16:MI:01

### :KONZERT

Transition: Fauré meets Davis. Chorprojekt St.Gallen und Interkantonale Blasabfuhr Luzern. Kirchenmusik und Jazz b Kath. Kirche Herisau, 20 Uhr

Klavier-Rezital mit Marietta Petkova. Werke v. Chopin, Rachmaninov, Skrjabin • Kleiner Saal, Casino Herisau, 10 Uhr C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart • Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

Horny Hornets. erster Liveauftritt der schönsten Rockhand von Winterthur Move Club Winterthur, 21 Uhr

### :THEATER

Nathan der Weise. Gotthold Ephraim Lessing, Deutsches Theater Berlin • Theater Winterthur, 19.30 Uhr

The Music Man. von Meredith Willson, CH-Erstaufführung ♦ Olma-Halle 1.1, St.Gallen, 20 Uhr

(Fuchsjagd) und (Fuchsserenade). von Slawomir Mrozek, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen ▶ Im Fünften Eck, Trogen, 20 Uhr

Der Lebkuchenmann, Kindermusical von David Wood ▶ Theater St.Gallen, 14 Uhr

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53,

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Cabaret Sälewie mit neuem Programm 🛊 Kellerbühne St. Gallen, 20.15 Uhr (ausverkauft!)

### :FILM

Audition. O/d, R: Miike Takashi. JAP. 1999 Ninok St.Gallen, 20.30 Uhr Harry Potter und der Stein der Weisen. ab 8 J., Deutsch ♦ Kino Rosental Heiden 15 Uhr

Kinoclub: Waking Ned Devine. Die Bewohner eines irischen Dorfes suchen gewitzt nach einem Lottogewinn. E/d/f (mit Bar) ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

### :KINDER

Märchen hören und spielen. ein Anlass von Caroline Capiaghi, 6-12 J. ♦ Fabrigali Buchs, 14 Uhr

Die Olchis. Eigenproduktion v. Tobias Ryser nach E. Dietl, ab 5 J. ▶ FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr Lotta aus der Krachmacherstrasse. D, R: Johanna Hald, SWE, 1992 Ninok

### St.Gallen, 15 Uhr :PARTY

Soul & Funk. Nauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr R'n'B HipHop Soul Funk. Dzon St.Gallen, jeden Mi, 22.30 Uhr



### CONTRAPUNKT

Flöte und Gitarre, zwei Instrumente, die sehr schön zusammenklingen. Besonders reizvoll in diesem Konzert ist der Kontrast zwischen etablierten, japanischen Kompon sten, die zu den Klassikern der Moderne gehören und Komponisten der jüngeren Generation aus der Schweiz:

Pamela Stahel (Flöten) und Christian Hostettler (Gitarren) spielen Werke von Dieter Jordi, Kazuo Fukushima, Mischa Käser, Toru Takemitsu und Jean-Jacques Dünki.

Freitag, 18. Januar, 20 Uhr Pfalzkeller, St.Gallen VVK: Musik Hug, St.Gallen











### ... EINE SINNVOLLE IDEE!

Unser vielfältiges Programm mit Fächern in den Bereichen **SPRACHEN, BUSINESS, FREIZEIT** enthält für jeden Lernwunsch etwas.

www.klubschule.ch

(jetzt mit online-kursanmeldung

Klubschule Migros Bahnhofplatz 2 9000 St.Gallen Tel. 071-228 15 00 Fax 071-228 15 01

info.sg@ksos.ch





150 Pieureine aug garantiart

**150 Bioweine** aus garantiert kontrolliert biologischem Anbau aus 12 Ländern

Bestellen Sie gratis

den ausführlichen Weinkatalog.

	10	senden	Sin	mir	kactan	00	lhron	Main	kata	100
	Ja.	SCHUCH	OIC	11111	VOSICII	103		A A C II I	nala	

Name:

Vorname: \_\_\_\_\_\_\_Strasse: \_\_\_\_\_\_

PLZ/Ort:

Tel.-Nr.:

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet Laden: Langgasse 91, 9008 St.Gallen Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63 E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch



Lydia Jäger Zwinglistrasse 23 9000 St.Gallen Tel. 071 222 15 14 www.profession-elle.ch



gschwind is

GSCHWEND

z'Sangalle

Goliathgasse 7 9004 St. Gallen Tel. 071 228 66 77 cafe.gschwend@stgallen.com

Filiale Rotmonten Tel. 071 245 00 70



### :DIVERSES

Kindergarten der Monterana Schule. Einblick-Besuchsnachmittag ▶ Monterana Schule, St.Georgenstr. 160, St.Gallen,

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, ieden Mi. 12 Uhr Frauenbibliothek Wyborada. > Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Mi, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14-21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15-18 Uhr Gemüse- und Blumenmarkt. N Markt-

platz St.Gallen, jeden Mi bis 18.30 Uhr Free Jam. Music Club Catwalk St. Gallen, jeden Mi, 19 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33. St. Gallen, Einführung 19.45 Uhr. Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29,

Single-Abend. musikalische Unterhaltung Mafenbuffet Rorschach, ieden Mi.

# 17:D0:01

Nathan der Weise. Gotthold Ephraim Lessing, Deutsches Theater Berlin > Theater Winterthur, 19:30 Uhr.

Besser Kochen - besser Leben. Theaterabend nach dem gleichnamigen Kochbuch ▶ VorStadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

(Fuchsjagd) und (Fuchsserenade). von Slawomir Mrozek, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen | Im Fünften Eck, Trogen, 20 Uhr

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs 🛊 Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :FILM

Zeit der Titanen, O/d-f. R: Edgar Hagen CH, 2001 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr Genova per noi-Immagini e testimonianze sui tre giorni del G8. Genua für uns-Bilder und Zeugnisse über die drei Tage des G8, von Paolo Pietrangeli u.a. 🛊 CaBi AntirassismusTreff St.Gallen, 20 Uhr

### :TANZ

Tango-Tanz. ▶ Splügenecke, Rest. Splügen St.Gallen, jeden Do, abends

### :LITERATUR

Hermann Hesse. SAC-Vortrag & Film zum 125. Geburts- und 40. Todestag ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20 Uhr

DJ Sojus. And the Beat goes on ▶ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St. Gallen, 19 Uhr

Salsa Night. Spielboden Dornbirn,

2 Dancefloors. DJ George D., DJ John Harrison & Friends ▶ Move Club Winterthur, 21 Uhr

House-Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon St.Gallen, jeden Do, 21 Uhr Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr Donnerstag Bar. Bar mit DJs Nraftwerk Krummenau, jeden Do. 21 Uhr Musik zur Zeit. Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

### :DIVERSES

Neuseeland-Gletscher und Vulkane. Panorama-Dia-Vortrag von Daniel Miescher, Vaduz > Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. > Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Do, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte Nebergasse 22, ieden Do 19 I lhr

Rock Blues Jam. Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben • Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr Dings-der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, St.Gallen, jeden Do. 14-17.30 Uhr

# 18:FR:01

### :KONZERT

Corin Curschellas, sud des alpes mit Musikern aus der Schweiz und Senegal > Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Contrapunkt-Konzert, Zwischen der etablierten klassischen Moderne aus Japan und der jüngeren CH-Generation 🛊 Pfalzkeller St. Gallen, 20 Uhr

3. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke v. Mozart und Bruckner > Tonhalle St.Gal-

Maxim Vengerov. Mit Vag Papian (Klavier) Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr Ras Charmer feat. New Land Band. Reggae, anschl. Party mit Jah Children, Blessed Lioness, Jah Sound Vibration > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr

### :THEATER

Im Turm zu Babel. mit Franz Hohler Theater St.Gallen, 20 Uhr

Memories... vom West End zum Broadway, Fine Musical Gala, Musicaltheater Gdynia > Theater Winterthur,

Peter Wyssbrod (CH): Entracte. Die Ereignislosigkeit als szenisches Ereignis Schauwerk-Kammgarn Schaffhausen, 20 30 Hhr

Eine etwas sonderbare Dame, Komödie von John Patrick > Tonhalle Wil, 20 Uhr

Teatro Matto: Nero, nach einer Erzählung von Elke Heidenreich ▶ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 20.30 Uhr

Liebesmüh, Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53,

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St. Gallen, 20 15 Uhr Herr Thiel und Sassine. Einsames literarisches Kabarett. Nulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St. Gallen, 20.30 Uhr

### :FILM

The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB. 2000 b Kinok St. Gallen. 20.30 Uhr

Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999 Kinok St Gallen, 22.15 Uhr

Harry Potter und der Stein der Weisen. ab 8 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden 2015 Uhr

Kostproben, Videoklasse 2001, Schule für Gestaltung: «Videokunst und die Idee des perfekten Dilettantismus > Kinok St.Gallen, 17.30 Uhr

Tango Argentino Practica. \* Tango Almacen, Lagerhaus 42, St. Gallen, jeden Fr, 21.30 Uhr

### :KUNST

Peru 01. Bild/Ton-Dokument von Ernst Schär (Fotograf) & Ernst Brunner (Musiker) Vernissage • Galerie WerkArt St.Gallen 19 Uhr

Friedemann Hahn, Vernissage: «Sehnsucht und Farbe> ▶ Kunstverein Konstanz e.V. im Kulturzentrum am Münster. 19 Uhr

### :VORRTAG

Krisen verwandeln-Zukunft gestalten. Vortragsreihe der Anthroposophischen Gesellschaft mit Marcus Schneider ▶ Katharinensaal St.Gallen, 20.15 Uhr

### :PARTY

basslastic, DJ Valerian & DJ Mellokat Drum'n'Bass For Body And Soul ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Soul House. DJ Bruno S. & Friends & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr The Party Night. Hits! Hits! Hits! Nothing else. With DJ Fantastic Plastic Alhani Winterthur, 21 Uhr

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1. Feldkirch, jeden Fr. 21 Uhr

### :DIVERSES

Nochnichtklar-Bar. Nulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St. Gallen, 19 Uhr Ausstellung der Trachtenvereinigung von A. Rh. Vernissage > Café Schäfli, Urnäsch, 19 Uhr

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr. 14-18 Uhr. Bauernmarkt. Nadian-Denkmal, St.Gallen, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Fr, 19 Uhr Volksküche. ▶ CaBi, Linsebühlstr. 47, St.Gallen, jeden Fr, ab 18 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Fr, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 19:SA:01

### :KONZERT

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart > Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

Sabine Fiegl & Band. Jazz-Blues-Soul-Pop zum Reinhören und Verlieben Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Sinfonisches Orchester Arbon & Thurgauer Kammerorchester, Werke v. Vaughan-Williams, Grieg, Dvorak Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Super 8. von Schnulzen bis Schlager von Rock bis Pop b Löwenarena Sommeri,

Mr. Blue and the Tight Groove schwarzer Blues Rössli Mogelsberg,

Orange Slice (NL/CH). Hard Core meets Drum'n'Bass & Neue Musik Saal Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur,

20.30 Uhr Reto Burrell, Coal, DaxSinger, junge Schweizer Singer/Songwriter Altes Kino Mels, 21 Uhr

Bill Bruford's Earths Works. Mitgründer von Bands wie (Yes), (Genesis), (King Crimson und elektronischer Soundtüftler am Schlagzeug frönt nun dem akustischen Jazz > Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Bligg & Guests. Supp.: Brännpunkt, Hip-Hop Grabenhalle St. Gallen, 21Uhr

### :THEATER

Happy End. Komödie mit Musik von Bertolt Brecht/Kurt Weill > Theater St.Gallen. 20 Uhr

Eine etwas sonderbare Dame. Komödie von John Patrick Tonhalle Wil. 20 Uhr

Memories... vom West End zum Broadway. Eine Musical Gala, Musicaltheater Gdynia > Theater Winterthur, 19.30 Uhr

Besser Kochen-besser Leben. Theaterabend nach dem gleichnamigen Kochbuch VorStadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim, öffentliche Probe 🛊 Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs ▶ Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Andreas Thiel und Jeanclaude Sassine. Unbekanntes und Privates (ein Programm, das keines ist) Nulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 20.30 Uhr Ueli Bichsel. Clown-Kabarett ▶ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 20 Uhr

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

Zeit der Titanen, O/d-f. R: Edgar Hagen CH, 2001 Kinok St.Gallen, 18.15 Uhr Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 Ninok St.Gallen, 20.30 Uhr

From Russia with Love, E/d-f, R: Terence Young, USA, 1963 ♦ Kinok St.Gallen, 22.30 Uhr

Harry Potter und der Stein der Weisen. ab 8 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden, 15/20.15 Uhr

### :TANZ

Schneewittchen. Tanztheater der Ballettschule Beatrice Herzog ▶ TaK Schaan.

### :KUNST

Kunst und Religion, Kunstschaffende aus dem Kt. SG, Vernissage > Galerie, 1. Stock, Klubschule Migros St. Gallen, 18 Uhr

Farbe als Form. Vernissage: Carl Walter Liner-Farbige Werke auf Papier ▶ Museum Liner Appenzell, 17 Uhr

### :LITERATUR

Hommage à Niklaus Meienberg. Lesung mit Charlotte Heinimann und Mathias Gnädinger Diogenes Theater Altstätten. 20 Uhr

### :KINDER

Blueme für de Schneemaa. Eigenproduktion v. Helen Heuscher nach G. M. Scheidl, ab 4 J. FigurenTheater St.Gal-

Kasperletheater. «Kasperle reist zum Nordpol), (Kasperle bei den Räubern) Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

### :PARTY

Kula Disco. ♦ Kulturladen Konstanz,

ABBA bis Zappa. Disco N Altes Zeughaus Herisau, 20.30 Uhr

Disco Inferno. DJ Vitamin S ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Pop Fiction, DJ Bruno S. & Friends & Fri-

ends Move Club Winterthur, 21 Uhr The 70s / 80s Dance Night. Disco Fee ling pur! With DJ Fantastic Plastic Al-

bani Winterthur, 21 Uhr House. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1,

Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr New Rock & Pop. ♦ Ozon St.Gallen,

Danzeria. für Groove-Gruftis > Lagerhaus 40, St. Gallen, jeden 3. Sa

### :DIVERSES

Nochnichtklar-Bar. Nulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen. 19 Uhr Frauenbibliothek Wyborada. > Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Sa, 12-16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ▶ Marktplatz St.Gallen, jeden Sa, bis 17 Uhr Free Jam oder Konzert. Nusic Club Catwalk St.Gallen, jeden Sa, 19 Uhr Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben • Magnihalden 14, St. Gallen, jeden Sa, 10 Uhr

# 20:S0:01

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart • Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 17.30 Uhr

Gemischter Männerchor Echolot. Chansons d'amour & Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

Sinfonisches Orchester Arhon & Thurgauer Kammerorchester, Werke v. Vaughan-Williams, Grieg, Dvorak Gemeindesaal Steinach, 17 Uhr Ensemble Tricolori, Musik aus drei Jahrhunderten für Oboe, Klarinette und Fagott Fevang. Kirche Appenzell, 17 Uhr

Das neue Original Appenzeller Streichmusik Projekt. > Evang. Kirche Urnäsch. 20 Uhr Young. Hommage an den legendären Kanadier Albani Winterthur, 20 Uhr

### :THEATER

Memories... vom West End zum Broadway. Eine Musical Gala. Musicaltheater Gdynia > Theater Winterthur, 14 30 I lhr

Talk im Theater, Das Lied zum Sonntag mit David Maze und Kim Brockman Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr Liehesmith, Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53. 17.30 Uhr

Architektur im Film. dl Girasole, R: C. Schaub, M. Meili, CH, 1995, Jean Nouvel Ästhetik des Wunderharen R. Beat Kuert, CH, 2000 \$\infty\$ Kinok St.Gallen, 18.45 Uhr The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000, 20,30 Uhr

Le Bal. R: Ettore Scola, F/I/Algerien. 1983 ♦ Cinéclub, Kino Palace St.Gallen, 10 30 Hhr

Harry Potter und der Stein der Weisen. ab 8 J., Deutsch > Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr Land and Freedom D/LIK/ESP B: Ken Loach ▶ Nische, Kulturzentrum Gaswerk!

### :TANZ

Winterthur, 20.15 Uhr

Schneewittchen. Tanztheater der Ballettschule Beatrice Herzog ▶ TaK Schaan, 16 Uhr

### :KUNST

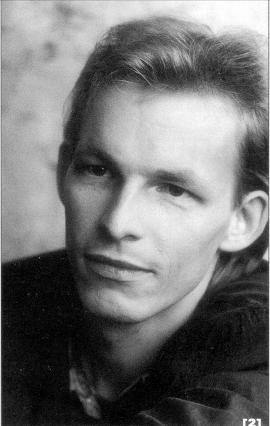
Öffentliches Kunstgespräch. mit Luzia Davi: Direkte Demokratie und soziale Plastik, zu Joseph Beuys' erweitertem Kunstbegriff > Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11,30 Uhr











### MUNDSTUHL

Mit (Heul doch!) präsentieren die beiden Trash-Komödianten Lars Niedereichholz (kunstblond) und Ande Werner (fleischblond) ihr neues Programm. Unterm Namen Mundstuhl haben die beiden die Kanak-Sprache, auch bekannt als Dragan & Alder in der deutschen Comedy etabliert und begeistern seither mit einem eigenwilligen Mix aus Nonsens und Realsatire.

Wie heisst es doch im Pressetext: «Mundstuhls derber Ton. die Trash-Themen und ihre beissende Realsatire trafen den Nerv all derer, denen (guter Geschmack) längst wie moralinsauer vergorene Anstandslimonade schmeckte. An Stelle des Korrekten tritt das (Ultrakorreggde) der Kanak-Sprache-ein Stück deutscher Wirklichkeit und alles andere als Minderheiten verachtend.»

### Freitag, 25. Januar, 20 Uhr

Casino Herisau

VVK: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz)

Tickethotline: Tel. 0848 800 800 weitere Infos: www.dominoevent.ch

### SINFONISCHES ORCHESTER ARBON [2]

Das Sinfonische Orchester Arbon und das Thurgauer Kammerorchester, beide unter Leitung von Leo Gschwend, treten erstmals gemeinsam auf: Unter der Leitung von Leo Gschwend spielen sie Werke von Ralf Vaughan Williams, Edvard Grieg und Antonin Dvorak. Als Musikpädagoge, Orchestermusiker und Dirigent-selbst Geiger und Bratschist-versteht es Leo Gschwend ausgezeichnet, insbesondere die musikalische und technische Qualität der Streicher/innen im Orchester zu fördern. Während sich das Thurgauer Kammerorchester (in seiner Stammformation ein reines Streichorchester) vor allem der Streicherliteratur verpflichtet fühlt, hat das sinfonische Orchester Arbon (rund 50 Laien und Profis aus der ganzen Bodenseeregion) durch seine interessanten Programme und homogene Klangkultur in der ganzen Ostschweiz und dem angrenzenden Ausland viel Anerkennung gefunden.

Für das Klavierkonzert in a-Moll Op. 16 von Edvard Grieg konnte der bekannte aus St.Gallen stammende Pianist Adrian Oetiker (Bild) gewonnen werden.

Sonntag, 13. Januar, 11.30 Uhr, Kartause Ittingen Samstag, 19. Januar, 20 Uhr, Tonhalle St.Gallen Sonntag, 20, Januar, 17 Uhr, Gemeindesaal Steinach VVK: Ticket-Corner, Tel. 0848 800 800

### POSH UND MADTRIX

Mit der St. Galler Band (Posh) (Bild) und den aus Flawil stammenden (Madtrix) bringt der Kulturverein Touch eine Art (St. Galler Doppel-Rock-Konzert) in die Flawiler Zeppelinhalle. Zwei der hoffnungsvollsten Bands der Region an einem Abend! Samstag, 26. Januar, ab 20 Uhr (Türöffnung)

Kulturhalle Zeppelin, Enzenbühlstr. 55, Flawil

[3]

:FILM

:THEATER

St.Gallen, 19.30 Uhr

Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999, Montagskino Fr. 8.- ♦ Kinok St.Gallen. 20.30 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. > Lagerhaus St.Gallen, jeden Mo, 16-20 Uhr,

Spielcafe für alle. Nest. Gschwend,

jeden Mo, 19 Uhr

071 222 45 29

:KONZERT

Wil 19 45 Hhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.

33, St.Gallen jeden Mo, 6.30-7.30 Uhr,

Cave In (USA) & Reference 21. Emo-

Alternative-HC aus Amerika ▶ Remise

Solistinnen-Ensemble Mosaik. Kon-

zert und Lesung, Rezitation: Mo Keist >

Kammermusik-Konzert. Ensembles der

Kantonsschule Kanti Trogen, 19.30 Uhr

Kirche St.Mangen St.Gallen, 15 Uhr

22:DI:01

Lotta aus der Krachmacherstrasse. D, R: Johanna Hald, SWE, 1992 Kinok Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22,

St Gallen 15 Uhr Blueme für de Schneemaa. Eigenproduktion v. Helen Heuscher nach G. M. Scheidl, ab 4 J. ♦ FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr

### :PARTY

[1]

Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 I Ihr

Vorführungen Sticken, Weben.

Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10-17 Uhr Kunsttreff. Nunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15-17 Uhr

21:M0:01

Safe. Tragikomödie über echte Freund-

Podium. zum Gastspiel der Staatsoper

Dessau Theater Winterthur, 19.30 Uhr

schaft, Liebe, Sex und Aids & Grabenhalle

### :THEATER

Jesus Christ Superstar. Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber > Theater St.Gallen 20 Uhr

Safe. Tragikomödie über echte Freundschaft, Liebe, Sex und Aids • Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr

Salome. Richard Strauss, Anhaltisches Theater Dessau > Theater Winterthur, 19.30 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm > Kellerbühne St.Gallen. 20.15 Uhr

### :FILM

Architektur im Film. (Mon oncle), F/d, R: Jacques Tati, F. 1958 Kinok St. Gallen,

Schweizer Malerei von 1900–1930. Führung mit Dina Epelbaum ♦ Kunstmuseum Winterthur 18 30-19 30 Uhr

### :DIVERSES

StadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr Funky Future Freejam. ▶ Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Di, 19 Uhr Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Di, 12.15-13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation > Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Di, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 23:MI:01

### :KONZERT

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart • Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

Superrappin'tour 2002. Die Undergroud-Hip-Hop-Tour der Superlative Remise Wil, 20 Uhr

### :THEATER

Safe. Tragikomödie über echte Freundschaft, Liebe, Sex und Aids • Grabenhalle St.Gallen, 19.30 Uhr

Salome. Richard Strauss, Anhaltisches Theater Dessau > Theater Winterthur,

Harmful (D). Noise-Core & Emo-Rock | A Part Of It (ZH), Indie- und Post-Rock Foyer, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim, Premiere > Stadttheater Konstanz.





**Liebesmüh.** Komödie v. Gerd Fuchs ♦ Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Hhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

Ratcatcher. E/d, R: Lynne Ramsay, GB, 1999 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :TANZ

die siebenundneunzigste. Tanzstück von Philipp Egli | **Die schöne Galathee.** Operette von Franz von Suppé **→** Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Schneewittchen.** Tanztheater der Ballettschule Beatrice Herzog **▶** TaK Schaan, 19.30 Uhr

### :KUNST

### :KINDER

Blueme für de Schneemaa. Eigenproduktion v. Helen Heuscher nach G. M. Scheidl, ab 4 J. ♦ FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr

Jakob und die Wunderbohne. ein Stück voller Witz, Spannung und Poesie, ab 5 J., gespielt vom Theater Fleisch + Pappe ≱ Fabriggli Buchs, 14 Uhr

### :PARTY

**Lounge-Night.** Cocktails, Drinks & Music, Diverse DJ's & Friends ▶ Move Club Winterthur, 21 Uhr

**Soul & Funk.** ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon St.Gallen, jeden Mi, 22.30 Uhr

### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Mi, 12 Uhr Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Mi, 14—18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. 

Lindenhof-Zentrum
Herisau, jeden Mi, 14−21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen,
Magazine 

Haus Meise Flawil, jeden Mi,

Gemüse- und Blumenmarkt. 

Marktplatz St.Gallen, jeden Mittwoch bis 18.30

Free Jam. 

Music Club
Catwalk St.Gallen, jeden Mi, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation 

Felsenstr.

33, St.Gallen, Einführung 19, 45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

# 24:D0:01

### :KONZERT

Robert Kreis. Blitzlichter der Zeit ♦ Bären Häggenschwil, 20 Uhr

Vokalensemble Amarillis / Ensemble Flauto dolce. Tischgesänge—Flötenklänge ♦ Musiksaal Klosterhof 6b St.Gallen, 20.15 Uhr

2. Sinfoniekonzert Reihe C. Bieler Sinfonieorchester: Werke v. Schubert, Meier, Schönberg, Mozart • Tonhalle St. Gallen, 20 Uhr

### :THEATER

Der letzte Gast. Lustspiel von Thomas Hürlimann 

Theater St. Gallen, 20 Uhr Safe. Tragikomödie über echte Freundschaft, Liebe, Sex und Aids 

Grabenhalle St. Gallen. 19.30 Uhr

**Liebesmüh.** Komödie v. Gerd Fuchs ♦ Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :FILM

The Last Resort. E/d-f, R: Pawel Pawlikowski, GB, 2000 ▶ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :KUNST

Manor-Kunstpreis Kt. ZH. Vernissage ♦ Kunstmuseum Winterthur, 19 Uhr

### :PARTY

Salsa Night. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Mehrsalz. DJ-Bar im Indigo Club → Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

2 Dancefloors. DJ George D., DJ John Harrison & Friends ♦ Move Club Winterthur. 21 Uhr

### :DIVERSES

Startbar IV. → Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19 Uhr

### :TANZ

**Tango-Tanz.** ▶ Splügenecke, Rest. Splügen St. Gallen, jeden Do, abends

### :PARTY

House-Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon St.Gallen, jeden Do, 21 Uhr Our Club Sound. Dance-Bar ≱ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr Donnerstag Bar. Bar mit DJs ∳ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr Musik zur Zeit. ∳ Rauch Club Feldkirch, ieden Do. 21 Uhr

### :DIVERSES

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben 🖒 Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr Dings—der Laden für allerlei Dinger. h Zimmergartenstrasse 4, St.Gallen, jeden Do, 14—17.30 Uhr

# 25:FR:01

### :KONZERT

Gilbert Paeffgen Trio. High Energetic Jazz ♦ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart ♦ Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

Valium (ZH) und Babyhair (Winti). Noch zu jung, um sich schon für Countrymusik zu interessieren (Indierock) ♣ Kulturbeiz Frohegg, St.Gallen, 19 Uhr

turbeiz Fronegg, St.Callein, 19 Unr

Bolt Thrower (UK) | Benediction (UK)
| Fleshcrawl (D). Grindcore-Death-Metal-Package ₱ Remise Wil, 19, 45 Uhr

Hiss. PolK'n'rock-Partyband ₱ Kammgarn
Schaffhausen. 21.30 Uhr

Konzert zur Förderung junger Pianist/innen. Chopin-Gesellschaft Vorarl-

berg • Festsaal, Landeskonservatorium, Feldkirch, 19.30 Uhr

### :THEATER

Happy End. Komödie mit Musik von Bertolt Brecht/Kurt Weill 

↑ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Theos Kaffeebar. Tandem Tinta Blu VorStadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

Salome. Richard Strauss, Anhaltisches Theater Dessau 

↑ Theater Winterthur, 19:30 Uhr

Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Arlecchino e gli altri. Das Beste der Commedia dell'arte ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

**Liebesmüh.** Komödie v. Gerd Fuchs **♦** Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ♦ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

Mundstuhl. Dragan & Alder live! ▶ Casino Herisau, 20 Uhr

**Der Westentaschler.** von & mit Güni Noggler, Regie: Fabian Kametz **♦** Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr





seite.49

Mo 7. Jan., 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

## RONDÒ VENEZIANO

Das Original-Orchester unter der Leitung von Maestro Gian Piero Reverberi

Fr 25. Jan., 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

MUNDSTUHL
Dragen und Alder präsentieren «Heul doch!» (Sony Music)

Fr 1. Feb., 20.30 Uhr, Casino Herisau

### **SENS UNIK**

Aktuelles Album: «Abracadabra» (TBA) Die Lausanner Rap-Pioniere mit neuen Klängen auf Tournee.

Fr 8. Febr., 20.30 Uhr, Casino Herisau (bereits gekaufte Tickets für das abgesagte Konzert vom 30.9.01 bleiben gültig) Kräftiger, unbändiger und schweisstreibender Blues mit:

POPA CHUBBY & Special Guest: The Chickenleg Shuffle Präsentiert das aktuelle Älbum «Flasch Back» (Blues from the Sixties

Mi 13. bis Sa 16. Febr., 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

ACAPICKELS
Die letzten Aufführungen von «Homestory» in der Ostschweiz!

Mi 20. Feb., Forum im Ried Landquart, Do 21. Feb., Casino Herisau Fr 22. Feb., Thurgauerhof Weinfelden, jeweils 20 Uhr – nummerierte Bestuhlung **PETER STEINER'S THEATERSTADL**Mit dem Lustspiel: «Lauter Erpresser!»

Fr 1. März, Casino Herisau, So 3. März, Stadtsaal Wil, Fr 8. März, Forum im Ried Landquart, jeweils 20 Uhr – nummerierte Bestuhlung
KONGRESS DER DETEKTIVE

Eine neue Kriminal-Komödie von H. Gmür, mit Walter A. Müller u. Ensemble

ab 15. März bis 14. April, Musical Theater Basel – nummerierte Bestuhlung Das Kultmusical vom legendären Duo *Andrew Lloyd Webbe*r und *Tim Rice* **JESUS CHRIST SUPERSTAR** Englische Originalversion und mit über 100 Beteiligten!

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen TicketCorner.ch

Tickethotline Tel. 0848/800 800



Mi 20. März, 20 Úhr, Casino Herisau

**HEATHER NOVA** Aktuelles Album: «South» (Zomba)

Im 1995 veröffentlicht Heather Nova das brilliante Album Oyster, mit dem sie endgültig ihren eigenen und unvergleichbaren Stil findet. Nun stellt Heather Nova von den Bermudas ihr aktuelles Werk South in Herisau vor. Lassen sie sich verzaubern!

Do 21. März, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

### MARIA SERRANO - ENTRE FLAMENCOS

Mit «Entre Flamencos» verwirklicht sich die Tänzerin einen Traum: eine Flamenco-Schau ausschliesslich mit männlichen Tänzern. Begleitet von einem stark besetzten Quintett treffen vier Männer, vier Temperamente und vier Stile auf Maria Serranos Kraft, Eleganz und sinnliche Präsenz. Ein Ereignis.

Do 11. April, 20 Uhr, Casino Herisau Fr 12. April, 20.30 Uhr, Marsoel Chur

### **FLYING PICKETS**

Die stärkste A-Cappella-Formation endlich wie Ein Genuss der Extraklasse! der live zu sehen.

Do 25. April, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung Jazz Classics St. Gallen

VIENNA ART ORCHESTRA
«Duke Ellington's Sound Of Love»
ist eine enorm sinnliche Auseinandersetzung mit Ellingtons
unvergleichlichem Klangkosmos. In Zusammenarbeit mit all blues konzert GmbH.

So 28. April 2002, 19 Uhr, Forum im Ried Landqua

### SHAOLIN KUNG FU OF CHINA

Sie leben normalerweise am Fusse des Berges Shaoshi. Dort gründete vor über 1500 Jahren der indische Mönch Ba Tuo das Shaolin-Kloster. Über Jahrhunderte hinweg entwickelte sich in diesem Kloster das Shaolin Kung Fu. Die Kampfmönche beeindrucken durch perfekte Körperbeherrschung und konzent-rieren sich bei ihren atemberaubenden Darbietungen nur darauf, alle ihre Energie auf einen Punkt zu bringen.













## 3. CONTRAPUNKT-KONZERT

Freitag, 18. Januar, 20 Uhr Im Pfalzkeller, St.Gallen

PAMEL STAHEL [FLÖTEN] UND CHRISTIAN HOSTETTLER [GITARREN] spielen Werke von DIETER JORDI, KAZUO FUKUSHIMA, MISCHA KÄSER, TORU TAKEMITSU UND JEAN-JACQUES DÜNKI



Leo Boesinger · Fotograf · 9000 St.Gallen · fotograf@boesinger.ch · Telefon 078 710 38 36 · www.boesinger.ch





### :FILM

Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999 ♦ Kinok St.Gallen, 20.30 Uhr From Russia with Love. E/d-f, R: Terence Young, USA, 1963 ♦ Kinok St.Gallen, 23 Uhr

Bandits. Gaunerkomödie mit Wortwitz, Charme, Situationskomik und einem überraschenden Schluss. ab 12 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

### :TANZ

### :KUNST

Gelatin (A) | Chantal Hoefs & Christine Schütz (CH). Eröffnung der Einzelausstellungen 

Kunsthalle St. Gallen, 19 Uhr Rudolf Steiner. skeet & trap, Vernissage mit Peter Schneemann, Uni Bern 

Kunstraum Kreuzlingen, 19.30

### :PARTY

**DJ-Party.** ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa, 22 Uhr

Tensionstate.Lounge>-Serial Chillers. & Friends ▶ Move Club Winterthur, 21 I lhr.

The Dance Night. DJ Al Bani plays all the Hits you love ♦ Albani Winterthur,

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

### :DIVERSES

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14—18 Uhr Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, St.Gallen, jeden Freitag

Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Fr, 19 Uhr Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, St.Gallen, jeden Fr, ab 18 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Fr, 6.30 – 7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 26:SA:01

### :KONZERT

Wale Liniger. Probelektion beim Berner Bluesprofessor an der University of South Carolina ♦ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 19 Uhr

G-Plus. LMD (Winterthur), Punkrock | St-repitus (Marthalen), Deutsch-Punkrock Foyer, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 21 Uhr

street-LIVE. Strassenmusik ♦ Hafenbuffet Rorschach, 21 Uhr

Posh und Madtrix. ♦ Kulturhalle Zeppelin Flawil, 20 Uhr

Stadtmusikball. Stadtmusik Winterthur h Theater Winterthur, 0.00 Uhr Appenzeller Winter Carmina Quartett. 1. Konzert, Beethoven op. 59/2 und op. 74 h Evang. KGH Heiden, 20 Uhr

### :THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

257 – Einmal die Woche die Karten neu mischen, ein Jassabend für 4 Spielerinnen (Theater der Hannes/Theater Rosalena) • Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim Natedtheater Konstanz, 20 Uhr Arlecchino e gli altri. Das Beste der Commedia dell'arte NaK Schaan, 20.09 Uhr

**Der Lebkuchenmann.** Kindermusical von David Wood **♦** Theater St.Gallen, 14 Uhr

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20 30 Hhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

### :FILM

Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 ♦ Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr

Ratcatcher. E/d, R: Lynne Ramsay, GB, 1999 ♦ Kinok St. Gallen, 20.30 Uhr Audition. O/d, R: Milke Takashi, JAP, 1999 ♦ Kinok St. Gallen, 22.30 Uhr Bandits. Gaunerkomödie, ab 12 J., D ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

### :TANZ

Tango Argentino. Tanznacht mit DJ Oscar aus Argentinien 

→ Tango Almacen Lagerhaus 42 St.Gallen, 21.30 Uhr

### :KINDER

Lotta aus der Krachmacherstrasse. D, R: Johanna Hald, SWE, 1992 ♦ Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Blueme für de Schneemaa. Eigenproduktion v. Helen Heuscher nach G. M. Scheidl, ab 4 J. • FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr

### :PARTY

Diso-Time. DJs Pult & Manitou THöN ♦ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr Disco-Inferno-Party. DJ O-Gee, Disco-Hits der 70er – 90er ♦ Remise Wil, 22 Uhr Kula Disco. ♦ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

22 Unr
Crossing Over. DJ Easy & 2 Fast DJs
Salzhaus Winterthur, 22 Uhr
Pop Fiction. DJ Bruno S. & Friends
Move Club Winterthur, 21 Uhr
The Rock Night. Enjoy the best of Rock with Liz Libido-Man Freddy Scherrer
Albani Winterthur, 21 Uhr

Padant Writterfun, 21 Uin

Deep Space (Elektro Dub). Groovemaster Dshamiljan & Mart Attkinson,

DJ Aquarius, DJ Marcel Vega, Tribal

Perkussion: Heinz Lieb ♦ Grabenhalle

St.Gallen, 21 Uhr

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr New Rock & Pop. ♦ Ozon St.Gallen, 22 30 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Sa, 12—16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz St.Gallen, jeden Sa, bis 17 Uhr Free Jam oder Konzert. ♦ Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Sa, 19 Uhr Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Sa, 10 Uhr

### **ECHOLOT**

Wie klingt eigentlich ein gemischter Männerchor? Wie auch immer: Echolot, die zarteste Versuchung, seit es Männerchöre gibt, beweist in seinem dritten Programm Chansons d'amour nunmehr Expertenstatus in mindestens 3 x sex Stellungs-Nahmen zur Liebe auf ihren Ab- und Umwegen.

Sonntag, 20. Januar, 19 Uhr Grabenhalle St.Gallen

### **SENS UNIK**

Die Lausanner Rap-Pioniere haben in ihrem Tournee-Gepäck neue Klänge und überraschende Töne mitgeschleppt. Der Gesang hat auf dem neuen Album mit dem verheissungsvollen Titel Abracadabra mindestens ebenso viel Gewicht erhalten wie die Raps. Ausgeprägtere Songstrukturen setzen den Fokus auf durchgehende Beats, und rhythmisch zeigt Produzent Just One, dass er sich nicht nur im Hip Hop bestens auskennt

### Freitag, 1. Februar, 20.30 Uhr Casino Herisau

VVK: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz) Tickethotline: 0848 800 800 weitere Infos: www.dominoevent.ch



seite.51



# januar februar 02

### carnascialia

süditalienische «musica popolare» fr 11. jan. 21.00 uhr

### andy white

irish singer and songwriter sa 12. jan. 21.00 uhr

### corin curschellas

sud des alpes mit musikern aus der schweiz und senegal fr 18. jan. 21.00 uhr

### super 8

von schnulzen bis schlager von rock bis pop sa 19. jan. 21.00 uhr

### peter spielbauer

«schla-schla» kabarett mit dem philosokomiker sa 2. feb. 20.30 uhr



Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40 www.loewenarena.ch

Anthroposophische Gesellschaft Ekkehard-Zweig St.Gallen

# Karma verstehen – Forderung der Zeit

### Vortragsreihe mit Marcus Schneider

Katharinensaal, Katharinengasse 11, St.Gallen

Freitag 4. Januar 2002

20.15 Uhr Krisen verwandeln – Zukunft gestalten

Das Karma in menschlichen Beziehungen

Freitag 11. Januar 2002

20.15 Uhr Das ägyptische Karma unserer Zeit

Geschichte verstehen

Freitag 18. Januar 2002

20.15 Uhr Wie begann das Universum?

Das Karma unseres Kosmos

Eintritt: jeweils Fr. 10.-, Studenten/IV Fr. 5.-

### Einführungskurse in die Anthroposophie

Dienstags, 22. Januar – 12. Februar 2002, 20.00 Uhr Leitung und Auskunft: Annemarie Steffen Krontalstr. 16, 9000 St.Gallen, Telefon 071 244 92 78

# claro

Weltladen St. Gallen

# claro – das A und O des fairen Handels

Claro Weltladen Waisenhausstrasse 1 9000 St. Gallen Telefon 071 222 43 73

Öffnungszeiten:

Montag 13.30 - 18.30 Uhr Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.30 Uhr Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

### MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

19. November 2001 – 3. Februar 2002

Anton B. lpc.
Aus dem Lande des Vergeltsgott

Die panoptischen Bilderbücher Malerei und Zeichnungen von Anton Bernhardsgrütter

Öffentliche Führungen mit Anton Bernhardsgrütter:

2. Dezember 2001 und 6. Januar 2002

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr 24. Dezember 2001 – 1. Januar 2002 geschlossen

# 27:S0:01

### :KONZERT

Lilly Thornton Quartett (D/CH). Rössli-Jazz Multurkarussell Rössli Stäfa

Midnite Haze. Schweisstreibende Rockparty garantiert Albani Winterthur.

### THEATER

Happy End. Komödie mit Musik von Bertolt Brecht/Kurt Weill > Theater St.Gallen 14 30/20 Uhr

Talk im Theater der Tiefhesiegte von immer Grösserem zu sein.), Lesung zum 75. Todestag von Rainer Maria Rilke Fover, Theater St. Gallen, 11 Uhr Streng vertraulich, Matthias Deutschmann • Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53

### :FILM

Bandits. Gaunerkomödie mit Wortwitz, Charme, Situationskomik und einem überraschenden Schluss, ab 12 J., Deutsch b Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr Architektur im Film. (Mon oncle), F/d, R: Jacques Tati, F, 1958 Ninok St. Gallen, 18 I Ihr

Happiness Is a Warm Gun. D, R: Thomas Imbach, CH, 2000 Ninok St.Gallen, 20.30 Hhr

Der schwarze Tanner. CH/A/D 1985, R: Xavier Koller ▶ Nische, Kulturzentrum Gaswerk! Winterthur, 20.15 Uhr

### :KUNST

Landschaften aus der Sammlung. Führung mit Claudine Metzger > Kunstmuseum Winterthur, 11.30—12.30 Uhr Öffentliches Kunstgespräch. mit Désirée Antonietti: Vertrauen gegen Misstrauen, die Werke von Donald Judd und Mario Merz 🛊 Hallen für neue Kunst Schaffhausen 11.30 Uhr

### :LITERATUR

Maria Becker. liest Friedrich Dürrenmatt > TaKSchaan, 11 Uhr

### :KINDER

Blueme für de Schneemaa, Figenproduktion v. Helen Heuscher nach G. M. Scheidl, ab 4 J. ♦ FigurenTheater St.Gallen 14 30 Uhr

### :PARTY

Dann Macht Es Bumm. Bald ist WM! Fussball-Schallplatten von 1960-2002 ▶ Kulturbeiz Frohegg, Bleicheliplatz St.Gallen, 16.30 Uhr

Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So. 21 Uhr

### :DIVERSES

Musiker Tröff, (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So,

Vorführungen Sticken, Weben. Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So. 10-17 Uhr Kunsttreff. Nunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15-17 Uhr Flohmarkt. DGoliathgasse St. Gallen, je-

# 28:MO:01

den letzten Sa

Ratcatcher, E/d. R: Lynne Ramsay, GB. 1999, Montagskino Fr. 8.- Ninok St.Gallen, 20.30 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. b Lagerhaus St.Gallen, jeden Mo. 16-20 Uhr.

Spielcafe für alle. > Rest. Gschwend. ieden Mo. 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, ieden Mo 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, St.Gallen jeden Mo, 6.30 – 7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 29:DI:01

### :KONZERT

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart Nather Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

Die Innshrucker Posaunen. Werke für Posaunenquartett > Festsaal, Landeskonservatorium, Feldkirch, 19.30 Uhr

### :THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini 🛊 Theater St Gallen, 20 Uhr

Zarah Leander, Ich bin ein Star. Bernd Waldmann und Béla Fischer, Pose Hannover > Theater Winterthur, 19.30 Uhr Die Kassette, Komödie von Carl Sternheim Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

### :KABARETT

Hotel Garnitortour. Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm > Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

Architektur im Film. Le mépris. F/d. R: Jean-Luc Godard, F/I, 1963 ★ Kinok St.Gallen, 19.30 Uhr

Impressionismus bis Abstraktion. Rundgang durch die neu gehängte Sammlung mit Dieter Schwarz (2.Teil) Nunstmuseum Winterthur, 18.30-19.30 Uhr

### -VORTRAG

Mütter und Sprache. von Béatrice von Matt > Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr Kraft der Seele. Meditation nach Sant Mat Motel am Spisertor, Rest. Les Artites St. Gallen, 19.30 Uhr

### :DIVERSES

StadTalk. Albani Winterthur, 21 Uhr Funky Future Freejam. Nusic Club Catwalk St.Gallen, jeden Di, 19 Uhr Wochenmeditation. Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Di, 12.15-13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation > Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Di, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

# 30:MI:01

### :KONZERT

C'est si bonbon. Chansonprogramm mit Regine Weingart > Theater Parfin de siècle, Atelier-Bühne am Mühlesteg 2, St.Gallen, 20 Uhr

### :THEATER

Zarah Leander, Ich bin ein Star. Bernd Waldmann und Béla Fischer, Pose Hannover Theater Winterthur, 19.30 Uhr Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim Stadttheater Konstanz 20 Uhr Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, 20.30 Uhr

### :KARARETT

Hotel Garnitortour, Das Cabaret Sälewie mit seinem neuem Programm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20.15 Uhr

Audition. O/d, R: Miike Takashi, JAP, 1999 Ninok St. Gallen, 20.30 Uhr

### :LITERATUR

Literaturcafé. Dorothea Hartmann liest (etwas Romantisches) Altes Kino Mels. 20.15 Uhr

### :KINDER

Jakob und die Wunderbohne. Co.-Produktion FigurenTheater St.Gallen/Theater Fleisch & Pappe, ab 5 J. ▶ FigurenTheater St.Gallen, 14.30 Uhr

### :PARTY

Lounge-Night. Cocktails, Drinks & Music Diverse D.Is & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr

Soul & Funk. Nauch Club, Marktgasse 1 Feldkirch ieden Mi 21 Uhr R'n'B HipHop Soul Funk. Dzon St.Gallen, jeden Mi, 22.30 Uhr

### :DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, jeden Mi, 12 Uhr Frauenhibliothek Wyborada. | lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Mi, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14-21 Uhr Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15-18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ▶ Marktplatz St.Gallen, jeden Mi bis 18.30 Uhr Free Jam. Music Club

Catwalk St. Gallen, jeden Mi, 19 Uhr Zen Dojo. Zen-Meditation > Felsenstr. 33, St.Gallen, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29,

Single-Abend. musikalische Unterhaltung Nafenbuffet Rorschach, jeden Mi,

Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha Altstättten, jeden letzten Mi, abends

# 31:D0:01

Philip Catherine. (Blue Prince), Jazz • Kammgarn Schaffhausen, 21 Uhr Death-Metal/Grindcore-Evening. Mortician (USA) & Carnal Forge (Swe) & Yattering (PI) & Arkhon Infaustus (F) ▶ Remise Wil. 19.45 Uhr

4. Kammermusik-Konzert. Wiener Klaviertrio, Werke v. Schubert, Schostakowitsch Tonhalle St Gallen, 20 Uhr Acapickels. Die einzig wahre cheartchor-band der Schweiz ▶ TaK Schaan, 20 09 Uhr

Pago Libre, cinémagique-soundtracks for an imaginary cinema (Jazz&) Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

### :THEATER

Zarah Leander, Ich bin ein Star. Bernd Waldmann und Béla Fischer, Pose Hannover Theater Winterthur, 19.30 Uhr Die Kassette. Komödie von Carl Sternheim Stadttheater Konstanz. 20 Uhr Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53. 20.30 Uhr

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen St. Gallen, jeden Do, abends

### :FILM

From Russia with Love, F/d-f R: Terence Young, USA, 1963 Ninok St.Gallen, 20.30 Uhi

### :PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

2 Dancefloors, D.J George D. D.J.John Harrison ▶ Move Club Winterthur, 21 Uhr House-Club Dance Music. Eintritt frei Ozon St. Gallen, jeden Do. 21 Uhr Our Club Sound, Dance-Bar Nulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do. 21 Uhr. Musik zur Zeit. Nauch Club Feldkirch, ieden Do. 21 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. \* Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Do, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, ieden Do 19 Uhr

Rock Blues Jam. ▶ Music Club Catwalk St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr

Männer Büro Ostschweiz, Männergruppen reden über das Leben Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Do, 19 Uhr Dings-der Laden für allerlei Dinger. ▶ Zimmergartenstrasse 4, St.Gallen, jeden Do, 14–17.30 Uhr

# 1:FR:02

### :KONZERT

Sens Unik. Aktuelles Album: Abracadabra (TBA) Casino Herisau, 20.30 Uhr Acapickels. Die einzig wahre cheartchor-band) der Schweiz N TaK Schaan, 20.09 Uhr

### :THEATER

Liebesmüh. Komödie v. Gerd Fuchs 🛊 Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53. 20.30 Uhr

### -TANZ

Tango Argentino Practica. ▶ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, jeden Fr, 21.30 Uhr

### :PARTY

Soul House. DJ Bruno S. & Friends & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

### :DIVERSES

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14-18 Uhr Bauernmarkt. Nadian-Denkmal, St.Gallen, jeden Freitag Free Jam oder Konzert. Nusic Club Catwalk St. Gallen, jeden Fr. 19 Uhr Volksküche. → CaBi, Linsebühlstr. 47, St.Gallen, jeden Fr, ab 18 Uhr Zen Doio, Zen-Meditation Felsenstr. 33, St.Gallen, jeden Fr. 6.30-7.30 Uhr. 071 222 45 29

# 2:SA:02

### :KONZERT

Emo-HC / HC-Metal-Mosh Night. Grade (Can) & Dark Day Dungeon & Cataract Outrage 4 Independence Namise Wil,

Ademir Candido-Quartett, Brasil-Jazz mit topbesetzter Band > Diogenes Theater Altstätten. 20 Uhr

P-Funk Unit. Bären Häggenschwil, 20.30 Uhr

Rhytroposax. präsidialer Swing aus dem Vorarlberg im Big-Band-Stil ▶ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

### :THEATER

Liebesmüh, Komödie v. Gerd Fuchs Kellertheater Winterthur, Marktgasse 53, 20.30 Uhr

### :KABARETT

Peter Spielbauer. (schla-schla) Kabarett mit dem Philosokomiker b Löwenarena Sommeri, 20,30 Uhr

### :PARTY

Pop Fiction. DJ Bruno S. & Friends & Friends Move Club Winterthur, 21 Uhr House. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr New Rock & Pop. ♦ Ozon St.Gallen,

Salsa-Merenque-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs 15 h vor Beginn Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

### :DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. 

Lagerhaus 42 St.Gallen, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. Marktplatz St.Gallen, jeden Sa, bis 17 Uhr Free Jam oder Konzert. Nusic Club Catwalk St. Gallen, ieden Sa. 19 Uhr Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben » Magnihalden 14, St.Gallen, jeden Sa, 10 Uhr Flohmarkt. Sallusplatz St. Gallen,

# 3:S0:02

### :KONZERT

Appenzeller Winter Klavier ohne Pianist, 2. Konzert Aula Sek, Wolfhalden, 11 Uhr

### :KUNST

Familienführung. mit Reini Ritler: Räume und Zwischenräume, Erfahrungen bei Carl Andre und Bruce Nauman ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

### -PARTY

Shake! DJ Bruno S. & Friends & Friends Move Club Winterthur, ab 22 Uhr Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

### :DIVERSES

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So,

Vorführungen Sticken, Weben.

Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10-17 Uhr Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, ieden So. 15-17 Uhr Führung durch das Museum. N Appenzeller Volkskundemuseum Stein, jeden 1. So 15 Uhr





### Kunstmuseum Winterthur

# Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur

25. Januar bis 21. April 3. Manor-Kunstpreis Kanton Zürich:

Nic Hess

Die Sammlung

von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart

Dienstag 10-20 Uhr Mittwoch bis Sonntag 10-17 Uhr Führungen: dienstags, 18.30 Uhr

8402 Winterthur, Museumstrasse 52 Tel. 052 267 51 62, Fax 052 267 53 17 Infobox 052 267 58 00, www.kmw.ch thurgauische kunstgesellschaft

thurgauische kunstgesellschaft kunstraum kreuzlingen bodanstrasse 7a tel. 0041-71 677 10 38

> rudolf steiner skeet & trap

26. januar bis 10. März 2002

### vernissage

mit prof. dr. peter schneemann, dozent für gegenwartskunst, universität bern freitag, 25. januar um 19.30 uhr

### brot und wein

recherchen und gespräch mit adi blum, salonier, luzern sonntag, 24. februar um 11.00 uhr

### 8 stunden s-8

die berner spannerfilme vol.I-XX freitag, 1. märz ab 16.00-24.00 uhr

geöffnet:

donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr samstag 13 bis 17 uhr sonntag 11 bis 17 uhr

# **Die Farbe zum** Leuchten bringen ...

Französische Malerei von der Romantik zum Impressionismus 14. September 2001 bis 27. Januar 2002 **Kunstmuseum St.Gallen** 

# Künstlerräume/ Sammlerräume

**Boller Calame Cooper Dagley Federle** Frei Frize Grosse Hafif Heilmann Hoffmann Hofmann Knoebel Lasker **Mangold Manz Marioni Martin McCracken Merrick Mosset Parrino Rae Umberg Schiess** 

30. Nov. 2001 – 10. Feb. 2002 **Kunstverein St. Gallen** Kunstmuseum

## :AUSSTELLUNGEN

### :BIS:JANUAR

Peru 01. Bild/Ton-Dokument von Ernst Schär (Fotograf) & Ernst Brunner (Musiker) ♦ Galerie WerkArt St.Gallen | 18.1. – 27.1. | Mi-Fr, 16–19 Uhr | Sa, 14–17 Uhr | So, 12–17 Uhr | Vernissage: 18.1., 19 Uhr Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet A.—H. Fokus: Vre Tschudi ♦ Kunsthaus Glarus | bis 6.1. | Di-Fr, 14–18 Uhr | Sa/So. 11–17 Uhr

Conrad Steiner: Hall. ♦ Kunstraum Kreuzlingen | 1.12.—13.1.

Reto Boller. Bilder ♦ Wolfsberg Executive Development Centre Ermatingen | Mo–Do 8–20 Uhr, Fr 8–17 Uhr | bis 22.01. Gallus M. Büchler. ♦ Commercio Bar, St. Gallen I bis 51.02

Sonja Leissing. Androgyne Kreaturen ♦ Kulturkarussell Rössli Stäfa | 2.12.—27.01. Andrea Mathis. Objekte und Bilder in Acryl und Mischtechnik ♦ Dorfcafé Waldkirch | bis 30.1.02

Alfred Broger. Retrospektive 

↑ Museum Appenzell | Di-So, 14-17 Uhr | bis 20.2.02 | Führung: 13.2., 10.30 Uhr

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ♦ Völkerkundemuseum, St.Gallen | Di-Fr, 10-12/14-17 Uhr | Sa/So, 10-17 Uhr | bis Januar 2002 Joseph Bucher. Grafik ♦ Vorarlberger Landesmuseum Bregenz | Di-So

9–12/14–17 Uhr | bis 27.1.02

Time, Life, People: Jonathan Horo-witz. 

Kunsthalle, Lagerhaus 40, St.Gallen | 2.11. –6.2.02

### :BIS:FEBRUAR

Künstlerräume/Sammlerräume. 25 Künstler/innen—3 Generationen 

Nunstmuseum St.Gallen | bis 10.2. | Di – Fr, 10– 12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr Anton B. |pc. dus dem Lande des Vergeltsgott, Die panoptischen Bilderbücher, Malerei und Zeichnungen von Anton Bernhardsgrütter 

Museum im Lagerhaus, St.Gallen | Di – So, 14–17 Uhr | 1911 – 3 202

Gottfried Honegger. Eine Rückschau 

Kunstmuseum Liechtenstein | Di → So, 10−
17 Uhr | Do, 10−20 Uhr | 9.11. −17.2.02

Wir bitten zu Tisch... Sonderausstellung, Streifzug durch die Textile Tischkultur 

Textilmuseum, St.Gallen | bis 3.3.02

Hinter den Kulissen. Vom Sammeln,

Bewahren, Pflegen und Ausstellen im

Museum 

Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz | Di−Fr, 10−18 Uhr | Sa/So,

10-17 Uhr | 8 12 - 3 2 02

Malerel? Malerel! ♦ Verschiedene malerische Positionen aus der Region und darüber hinaus ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen | 28.10.—10.3.2002 Eduardo Chillida. Grafiken und Skulpturen aus 4 Jahrzehnten ♦ Museum Liner Appenzell | Di – Fr, 14—17 Uhr | Sa/So, 11—17 Uhr | bis 61.02

Die Farbe zum Leuchten bringen... Französische Malerei von der Romantik bis zum Impressionismus 🛊 Kunstmuseum, St. Gallen | Di-Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So 10–17 Uhr | bis 27.2.02

### :RIS:MÄR

Gelatin (A) | Chantal Hoefs & Christine Schütz (CH), Einzelaustellungen 

Kunsthalle St. Gallen | 26.1. – 24.4. | Eröffnung: 25.1., 19 Uhr

Kunst und Religion. Kunstschaffende aus dem Kt. SG ♦ Galerie, 1. Stock, Klubschule Migros St.Gallen | 19.1. – 3.3. | Vernissage: Sa, 19.1., 18 Uhr

Friedemann Hahn. ⟨Sehnsucht und Farbe⟩ 

Kunstverein Konstanz e.V. im Kulturzentrum am Münster | 19.1. –17.3. | Di –Fr, 10–18 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr | Vernissage: 18.1., 19 Uhr

### :BIS:APRIL

Farbe als Form. Carl Walter Liner—Farbige Werke auf Papier 

Museum Liner
Appenzell | 19.1.—14.4. | Vernissage: 19.1.,

**Documents.** von Ursus A. Winiger **♦** Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 28.4.

Wachsen und Bauen. Sonderausstellung des Naturmuseums Solothum  $\clubsuit$  Naturmuseum, St.Gallen | bis 14.4. | Di−Fr, 10−12/14−17 Uhr | Sa/So, 10−17 Uhr | Führung; 20.1., 17.2., 17.3. jew. 10.15 Uhr Nie Hess. 3. Manor-Kunstpreis Kt. ZH  $\clubsuit$  Kunstmuseum Winterthur | 25.1.−21.4. | Di, 10−20 Uhr | Mi−So, 10−17 Uhr Rudolf Steiner. skeet & trap  $\clubsuit$  Kunstraum Kreuzlingen | 26.1.−10.4. | Do−Fr, 17−20 Uhr | Sa, 13−17 Uhr | So, 11−17 Uhr | Vernissage mit Peter Schneemann, Uni Bern: 25.1., 19.30 Uhr

### :BIS:AUF:WEITERES

Ggesse het me allewil. Quer durch die Appenzeller Esskultur 

Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10– 12/13.30−17 Uhr | Mo morgen geschl.

Treuthardt.Gann: Passform. 

Kunstmuseum Kt. TG, Kartause Ittingen | bis
12.5. | www.kunstmuseum.ch

Ensor, Munch, Kokoschka und die Grafik des Symbolismus. 

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur | Di, 10–20 Uhr | Mi–So, 10–17 Uhr Der Bazar von Kabul. Schnittpunkt der Kulturen aus dem Nachlass des afghanischen Künstlers Abdul Ghafar Brechna 

Völkerkundemuseum, St.Gallen | Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr | Sa/So, 10–17 Uhr 
Götter wandelten einst... Antiker Mythos im Spiegel alter Meister aus den 
Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein 

Kunstmuseum Liechtenstein | Di–So, 10–17 Uhr | Do, 10–20 Uhr | 12.11. 

Herbst 2002

Adolf-Dietrich-Förderpreis → junge, noch wenig bekannte Kunstschaffende → Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittinqen | 23.11. – Frühjahr 2002

Poya. Alpfahrtsbilder aus dem Greyerz 

Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein
AR | tägl. 10−12/13.30−17 Uhr | Mo mor-

ten n. V., 055 210 43 81

Stefan Vollenweider. Fotografien,
Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil,
Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Werke von Strafgefangenen. in Zusammenarbeit mit der Strafanstalt Saxer
riet ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach

riet ∲ Schloss Dottenwil Wittenbach **Walser begegnen.** Andrea Malär, Ueli Meier-Buchli, Hildegard Unterweger, Tutti Tettamanti- Schwörer ∳ Hotel Bristol, Bad Ragaz

### :PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10–12/13.30–17 Uhr | Mo morgen geschl.

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil • Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau | Do, 14–18.30 Uhr | Fr, 16.30–20 Uhr | Sa, 10–15 Uhr Radius. Objekte aller Art • Stückelbergstr. 1 | St. Gallen, 071 277 25 24 | Sa, 11–17 Uhr

Die Sammlung Hanni Zahner. Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei, St.Gallen ∳ Textilmuseum | Mo−Sa, 10−12/14−17 Uhr | So, 10−17 Uhr

Swiss Embroidery-Broderies Suisse. Stickerei, St.Gallen ∳ Textilmuseum, St.Gallen | Mo-Sa, 10-12/14-17 Uhr | So, 10-17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Wermer Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Zieglern u.a. ∳ Villa Arte Nuova, Flawil, 071 393 55 45, Öffnungszeiten n.V. Natalia Zwissler. Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas ∳ N. Zwissler, Oberstr. 167, St.Gallen | Di−Fr, 10−12.30/14−18 Uhr | Sa,

# :KURSE

### :KÖRPER

10-13 Uhr

Achtsamkeit in Bewegung Tanz, Gespräch. Einzel- und Gruppenstunden 
Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin. 071 222 16 38

Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, St.Gallen | 071 244 00 41 | Mi/Do, 9-10/14.30-15.30/19-20 Uhr

Atem, Bewegung und Musik. R. Leuenberger 071 278 03 30 | Di, morgen/mittag/abends | Mi, abends

Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht Claudia Lena Schnetzler, 071 245 08 30 Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. B. Schällibaum, 071 223 41 69 | für Mädchen

(9–14 J.) | Do, 16.30–17.45 Uhr | für Kinder (5–8 J.) | Di, 16.30–17.45 Uhr **Bewegen und Entspannen**. über Mitag für Frauen und Männer **♦** Susanne Koopmann, 071 245 31 27 | Mo, 12.30–

13.20, fortlaufende Gruppe Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzung: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung ♦ Gabriela Mösli, Praxis Merkurstr. 4, St.Gallen |

Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang

R. Schmalz | 071 344 43 38 | Di, 19.30–22 Uhr

Eutonie—sich Raum geben. Gruppenund Einzelunterricht n.V., Wochenendkurs: 12./13.1. ▶ M.P. Kaufmann/M. Neumann 071 222 23 02

Feldenkrais. Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin, 071 278 62 44 Körpertraining (Yoga). Eva Mennel. Di 18.30–19.45 Uhr. 071 245 03 1 Körpertraining/Tan. Morgenstunde Gisa Frank, 071 877 49 37 | Do, 9–10 Uhr Tanz und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung ▶ I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14, n.V.

### :TANZ

Flamenco. • Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di/Mi/Fr

Jazzercise. • Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 | Mo, 18.10 – 20 Uhr Jazztanz. • Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Di, Abend

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38 | Mo/Di, 8 30—17 Uhr

KinderTanz u. Rhythmik. 5–12 Jahre ▶ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 | Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer 

I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen | Di, 20−22 Uhr (14tägl.) | 071 367 10 14

Orientalischer Tanz und Köperwahrnehmung. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St. Gallen, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69 | Mo 18.30–20 Uhr | Fr. 17.30–19 Uhr Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 223 37 41 | Mi/Do, 18.30–21 Uhr

**Taketina.** Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ♦ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. für AnfängerInnen 

Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rossi, 071 223 65 67 | Mo−Mi/Sa

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen | Infos: 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhy thmus, Fortlaufende Kurse (Dienstag) 6 Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91

Tanztraining (Zeitgenössischer Tanz). Eva Mennel | Di, 19.50—21Uhr | 071 245 03 91

Sacred Dance. Meditation des Tanzes ♦ Krisztina Sachs-Szakmäry, Gemeindezentrum Halden, St. Gallen | 14-tägl. | Mo, 20 –21.30 Uhr | Do, 9.15–10.45 Uhr | 071 288 31 92

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. ♦ Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen | Di, 16–18 Uhr, 071 222 94 04

### :FERNOST

Buddhismus in der Tradition v. Thich Nhat Hanh. Meditation und Achtsamkeitstraining ♦ Beatrice Geisser-Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, 071 222 16 38

Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli, 071 890 06 26 | Mo, 18 –19.15 Uhr 12x | Fortgeschr: Mo/Mi/Fr, 19.30 –21 Uhr Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, St.Gallen, 071 877 49 37 | Do, 10.20 – 11.20 Uhr

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Gisa Frank, Felsenstr. 33, St.Gallen, 071 Graph 10, 8-9 Uhr

T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ▶ Hans Kost. 071 222 69 89 | Do/Fr

Hans Kost, U7122-26 95 9 J DU74.

Tai Chi Kineo. Ich bringe Bewegung in mein Leben, kostenlose Probestunde 

Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum 
Pacific, Schreinerstr. 7, St.Gallen, 079 468 
53 94 | Do, 19.30—21 Uhr

T'ai Chi Ch'uan-klassischer Yang-Stil. § Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 | Einführung: Mo, 19—20 Uhr | Jahresgruppe: Mo, 18—19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16, St.Gallen, 071 393 63 26 | Mo/Di

### :MALEN

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen ♦ Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene 

♦ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

Experimentelle Malerei. 

↑ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen. 

Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84/079 45 45 151 | Di 5.2. – 25.6. | 9.15 – 11.30/19.15 – 22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06 | Mo, 16−17 Uhr | Di, 19.30−21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 77 | Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ▶ Karin Wetter, 071 223 57 60 | Di/Fr, 16.45–18 Uhr | Di, 19–21.30 Uhr | Fr, 9.15–11.15 Uhr Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ▶ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 | Do, 16.45–18.15 Uhr

Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, St.Gallen, Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

071 222 40 01 | Mi—Sa

Malatelier Maria Burkart. Malen im
Closlieu ♣, St. Gallen (Bushaltest. Stadt-theater) ♣ Rorschach (Splügenstr. 3),
071 841 54 89

Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figürlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65









### :DREIDIMENSIONAL

Innen-Aussen-Zwischen-Raum. Zweiund dreidimensionales Gestalten • Übungs Raum Kunst, Kolosseumstr, 12 St.Gallen | Beginn: Jan. 02 | Infos 071 244 77 20

Drehen an der Töpferscheibe. Abendund Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig Walter Ulrich, 071 245 14 24

Dreh- und Modellierkurse, abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene • Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 / 071 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusing. • Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 | Abendkurse 4 x 3 h, 19-22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9-13 Uhr Modellieren. verschiedene Aufbautechniken Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

### :DIVERSES

The Whole Voice. Auf den Schwingen deiner Stimme-spielerisches Entdecken der ganzen Stimme ♦ Bea Mantel, St.Gallen, 079 208 98 02 | Sa, 19. – So, 20.2.

Altes Wissen-Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich, 071 911 45 76

Jahreseinführungskurs in die Geis teswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie Annemarie Steffen, Museumstr., St.Gallen, 071 244 92 78 | Di 20 Uhr

# :LOKALE

### :VORVERKAUF

Bro Records, St.Gallen. 071 230 00

Grabenhalle, St.Gallen. 071 222 82 11 Kellerbühne, St.Gallen. 0901 55 10 01 Konzert und Theater St.Gallen. 071 242 06 06

Löwenarena, Sommeri. 071 411 30 40

Musik Hug. 071 228 66 08

**Ticketline.** 0848 800 800 **Touristinformation**. 071 227 37 57 St.Gallen-Bodensee Tourismus. 0901 55 10 01

Theater am Kirchplatz, Schaan. (00423) 237 59 61

FC, St.Gallen. SBB Bahnschalter und Kantonalbank, St.Gallen

### :LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96 Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rappers-11, 055 210 51 54

Alte Kaserne, Technikumstr, 8. 8400 Winterthur, 052 267 57 75 Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30

Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KiE), 071 277 16 27(Milena Fuchs)

Appenzeller Brauchtumsmuseum. Am Dorfolatz 9107 Urnäsch 071 364 23 22 Architektur Forum Ostschweiz. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 371 24 11

Assel-Keller, Hauptstr. 53. 9105 Schönengrund, 071 361 13 54 (VK 071 361 13 54)

Atelier Bühne. Mühlesteg 3, 9000 St. Gallen, VVK 071 245 21 10 Aula Goldach. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach, 071 844 66 60 Baracca Bar, Teufenerstr, 2/4 9000 St.Gallen, 071 222 64 94

**Bewegtes Theater.** Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38 Bistro zum Alpstein. Kulturbeiz, Dorfplatz 8, 9056 Gais, 071 793 33 68 **Bodman-Haus.** Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47

Boppart Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48 Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau

CaBi, Antirassismus Café. Linsebühlstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

Catwalk Music Club. Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen

071 278 10 78 Chällertheater. Marktgasse 70, 9500

Wil, 071 911 05 92 Chössi Theater. Bahnhalle,

9620 Lichtensteig, 071 988 13 17 City Halle. Think about Musicals, Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung Katharinegasse 20, 9000 St.Gallen,

071 245 80 08 Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66,

www.dachatelier.ch Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47 Dorfbibliothek. Poststr. 9,

9102 Herisau, 071 351 5616 EigenARTMarie. Tigerbergstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69 Eisenwerk. Industriestr. 23

8500 Frauenfeld, 052 728 89 99 **Fabriggli**. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs,

Fass-Bühne. Kellertheater, Wegergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 05 86 Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76

FigurenTheater, Lämmlisbrunnenstr, 34. 9000 St.Gallen, 071 222 60 60 Firehouse. Amriswilerstr. 57 8570 Weinfelden, 071 622 39 34 Flon. Lagerhaus 42 St. Gallen, 9004 St.Gallen

Jugendsekretariat: 071 224 5678 Fotomuseum Winterthur. Grüzestr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86 Frohegg. Kulturbeiz, Bleicheliplatz St.Gallen, Unterstützungsverein Frohegg c/o M. Stahlberger, 071 222 68 02

Galerie Altesse. Nendeln FL, 00423 373 20 85

Galerie Adrian Bleisch, Schmidgasse 5, 9320 Arbon, 071 446 38 90 Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66 Galerie Arte Nuova. Kerbelring 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24 Galerie Paul Hafner. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 32 11 Galerie Prisma, Grahenstr 6. 9320 Arbon, 071 446 94 44

Galerie Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66 Galerie Schedler Warth. Dorfstr. 56,

8532 Warth, 052 747 19 46 Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St. Gallen, 071 223 59 58 Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50

Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252 Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40

Erker Galerie, Gallusstr, 32 9000 St.Gallen, 071 222 79 79 Flon. Davidstr. 42, 9000 St. Gallen, Jugendsekretariat, 071 224 56 78 Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71

Gasthaus Ochsen. St. Gallerstr. 33, 9230 Flawil, 071 393 39 79 Gaswerk Kulturzentrum. Schöntal strass 19, 8400 Winterthur, 052 203 34 34 Geschichtenladen. Gupfengasse 6, Pf,

9230 Flawil, 071 393 89 88 Grabenhalle. Unterer Graben 9000 St Gallen 071 222 82 11 Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12.

8645 Jona, 055 212 28 09 Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56 Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach,

071 841 60 25

**Hallen für neue Kunst.** Baumgartenstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15 Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33 Historisches Museum St.Gallen.

Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25 Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Galleni, 071 245 50 22 Jazzhuus Lustenau. Rheinstr. 21,

6890 Lustenau Jüdisches Museum Hohenems Schweizer Strasse 5. Hohenems. 0041 5576 73989

K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13 Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42

Kammgarn Kulturzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen. 052 620 24 75

Kellerbühne. St.Georgenstr. 3, 9000 St.Gallen, 071 223 39 59, VVK 0901 560 600

Im Keller der Rose. Basement club, Gallusstr. 18, St.Gallen, 071 222 90 20 Kinok. Grossackerstr. 3, 9000 St. Gallen, 071 245 80 89

Kino Madlen, Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071 722 25 32

Kino Rosental. Schulhausstr. 9, 9410 Heiden, 071 891 36 36 Klubschule Migros St. Gallen. Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen, 071 228 15 00

Kultur im Bären. Unterdorf 5 9312 Häggenschwil, 071 298 51 91, Reservationen: 071 243 20 83

Kulturkarussell Rössli. Bahnhofstr. 1, 8712 Stäfa, 01 926 48 67 Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5 78467 Konstanz, 0049 7531 529 54 Kulturpalast. im Bahnhof, 9424 Rheineck, 071 880 02 50

Kulturverein touch. Postfach 123, 9230 Flawil, 071 278 42 64

Kunsthaus Bregenz. Karl Tizian Platz, 6900 Bregenz, 0043 5574 48 594-0 Kunsthaus Glarus. Im Volksgarten, 8750 Glarus 055 640 25 35 Kunsthalle St.Gallen. Lagerhaus David-

str. 40, 9000 St.Gallen, 071 222 10 14

Kunsthalle Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44 Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil, 071 911 77 71

Kunstmuseum St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 71 Kunstmuseum des Kanton Thurgau

Kartause Ittingen, 8532 Warth, 052 748 41 20 Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle

32, 9490 Vaduz-FL, 00423 235 03 00 Kunstmuseum Winterthur. Museumstr. 52, Winterthur

Kunstraum Dornbirn. Achstr. 1, 6850 Dornbirn, 0043 557 25 50 44 Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstr. 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

Kunstverein St. Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74 Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03 Löwenarena, Hauntstr 23 8580 Sommeri, 071 411 30 40

Lyceumclub St.Gallen. Rorschacher Str 25 9000 St Gallen Markthalle Altenrhein. Hauptstr. 94,

9422 Staad, 071 850 92 47 Migros Klubschule. Bahnhofplatz 2, 9001 St.Gallen, 071 283 15 00 Move Club. Technikumstr. 90,

8411 Winterthur, 052 212 02 13 Museum im Lagerhaus. Lagerhaus Davidstr. 44, 9000 St. Gallen, 071 223 58 57 Museum Liner. Unterrainstr. 5

9050 Appenzell, 071 788 18 00 Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, 8400 Winterthur, 052 267 51 72

Museum Sammlung für Völkerkunde. Museumstr. 50, 9000 St. Gallen, 071 242 06 43

Musikakademie St.Gallen. Rorscha cherstr. 25, 9000 St.Gallen, 071 224 59 59 Naturmuseum. Museumstr. 32, 9000 St Gallen, 071 242 06 70 Offene Kirche St.Leonhard. Koordinationsstelle: Büchelstr. 15, 9000 St. Gallen,

071 278 49 69 Olma Messen St. Gallen, Splügenstr. 12, 9008 St.Gallen, 071 242 01 01 Ozon. Club Discothek, Goliathgasse 28,

9000 St.Gallen Postpost. Linsebühlstr. 77 9000 St.Gallen, 071 222 14 91 Remise Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55 Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5,

9533 Kirchberg, 071 931 10 92 Restaurant Hintere Post, Hintere Poststr. 18, 071 222 66 84

Restaurant Schwarzer Engel. Engelgasse 22, 9000 St.Gall 071 223 35 75

Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11 Rudolf Steiner Schule, Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen, 071 288 05 15 Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54 Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St. Gallen, 071 228 55 50

Schauwerk, Das andere Theater, Postfach 1532, 8201 Schaffhausen, 052 620

Schloss Wartegg. von Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62 Schloss Wartensee. 9404 Rorschacherberg, 071 858 73 73 Schloss Dottenwil, Betten 2

9303 Wittenbach, 071 298 31 69 Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22 **Seeger Bar.** Oberer Graben 2, 9000

St.Gallen, 071 222 30 07 Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77 Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82

Spielboden, Färbergasse 15 A-6850 Dornbirn, 0043 5572 21 933 Stadttheater Schaffhausen.

Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55

Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21 Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil. 071 913 70 07

Tango Almacén. Lagerhaus, Davidstr. 42, 9000 St.Gallen, 071 222 60 81 **Tankstell Bar.** Teufenerstr. 75. 9000 St.Gallen, 071 222 77 67

Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen TG 071 633 25 60

Theater Jetzt. Rieter Areal 8370 Sirnach, 071 966 50 39

**Theater & Konzert St.Gallen.** Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06 Theater am Kirchplatz (TaK). Reberastr. 12, 9494 Schann/FL, 00423 237 59 70 Theater am Kornmarkt, Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018

Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20 Textilmuseum. Vadianstr. 2 9000 St.Gallen, 071 222 17 44

Tonhalle St. Gallen. Museumstr. 25, 9000 St. Gallen, 071 242 06 32 Tonhalle Wil. Tonhallestr. 29, 9500 Wil, 071 913 89 29

Vaduzersaal. Dr. Grass-Str. 3. 9490 Vaduz, 00423 235 40 60 Werkgalerie K. Schmiedgasse 22, 9102 Herisau, 071 351 71 70

Wessenberg-Galerie. im Kulturzentrum am Münster, Wessenbergstr. 43, 78462 Konstanz, 0049 7531 900 921 Wolfsberg Ermatingen. 8272 Ermatin-

gen. 071 663 51 51 Wyborada Frauenbibliothek. Lagerhaus Davidstr. 42, 9000 St. Gallen, 071 222 65 15

Zentrum 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen, 071 672 87 80 **Ziegelhütte**. 9413 Oberegg, 071 891 47 09

Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62